

WEB ARUBA N.V. HACIENDO INVERSION DI COMO 120 MIYON FLORIN





DEN dos proyecto, cu speranza cu den futuro sercano lo yuda na contribui reduccion di prijs di awa y coriente.

WÄRTSILÄ lo construi y instala un di 3 planta di motornan RECIP pa genera electricidad na un prijs economico y VEOLIA tin un proyecto valioso cu carga nomber di: ***"The Pearl of the Caribbean".*** PAG.2

No Cria Nos
Benta awa afo!
Profesor Aedes
DESPA

BBA-BANK NA ARUBA, NO TA PASA DEN SU MIHOR MOMENTO

PAG. 3

50 %OFF ON TOYS & FURNITURE Selected Items
MEGAMALL CERTIFIED CASH & CARRY
Noky Bathroom Tissue 4pk Super Low Price 1.99
Shurfine 100%Apple Juice 1.89lt Super Low Price 3.69
VT Corn Flakes 510gr Super Low Price 3.79
Shurfine Bleach 96oz Super Low Price 3.99
Chicken Whole Legs 15kg R.Price:52.99 46.50
Chicken Breast 6 x 2kg R.Price: 72.50 65.50
Kraft 12oz Mayonnaise R.Price: 3.65 1.95
Hy-Top 946ml White Vinegar R.Price: 3.49 1.99
Mini 298gr Marshmallows R.Price: 3.79 1.99
Milo Drink Mix 300gr R.Price:5.99 4.49
Maruchan Instant Soap R.Price:14.29 10.89 12cups Each:0.99
Membership card FREE
True Value START RIGHT. START HERE.
No perde bo tempo cumprando aki aya, Certified tin mas variedad y mihor prijs. Tin mas producto cu prijsnan hopi barata .

WEB Aruba N.V. a haci historia ayera

A pone prome piedra pa dos proyecto masha importante

Pa un inversion total di 210 miyon florin







DEN presencia di Minister Otmar Oduber, kende a representa su colega Mike de Meza, kende no por tabata presente, y invitado ayera WEB Aruba N.V. ta celebra e groundbreaking di dos proyecto cu ta forma parti di su programa di "Major Energy Efficiency Improvement Projects" – MEEIP.

Esaki tin como meta basico pa baha e consumo di Heavy Fuel Oil dor di inverti den cambio di tecnologia y mehoracion considerabel den eficiencia di produccion di awa y generacion di electricidad aki na Aruba, cu lo refleha den un mihor calidad di servicio.

Un di nan tabata e groundbreakingnan di e proyecto ta pa construi y instala un di dos planta di desalinisacion di awa di lama di e tipo Sea Water Reverse Osmosis two-stage cu capacidad di 24 mil ton pa dia entrega p'e compania VEOLIA Water Solutions and Technologies.

E planta ta programa pa ta den servicio na mei 2012 y ta un inversion total di alrededor di 90 miyon florin.

E lo t'e planta di SWRO cu ta traha riba e sistema di "Beach-Wells" mas grandi den Caribe, loke ta un edge pa nos isla.

Pa VEOLIA e proyecto aki t'asina valioso cu nan tin e intencion di crea un proyecto sublime y unico p'esey ta dun'e e nomber di: "The Pearl of the Caribbean".

E perla aki lo contribui n'e meta di WEB Aruba N.V. pa entrega di awa cu ta crea mas balor p'e cliente, e empleado, accionista y comunidad di Aruba en general.

RECIP-3

E di dos groundbreaking tabata p'e proyecto pa construi y instala un di tres planta di motornan RECIP pa genera electricidad cu capacidad di 44 megawatt entrega p'e compania Polaco, WÄRTSILÄ.

E planta ta programa pa ta operacional na augustus 2011 y ta un inversion calcula na aproximadamente 120 miyon florin.

E Centrale aki lo contribui grandemente na aumenta e eficiencia den generacion di electricidad aki na WEB Aruba N.V. y lo yuda nan produci suficiente electricidad na un manera confiabel y cu menos consumo di fuel oil.

Fuel oil ta 70% di gastonan total di WEB Aruba N.V. y su prijs ta hopi volatil y ta sigui aumenta den futuro. Bahamento di consumo di fuel oil p'e motibo aki ta keda e prioridad di WEB Aruba N.V.

Meta di WEB Aruba N.V. ta pa crea mas balor p'e cliente, e empleado, accionista y comunidad di Aruba. WEB ta un empresa cu ta excelente den ehecucion di su trabaonan y ta sigui cumpli cu nos deber.

PRIJS POR BAHA?

E logronan aki ta sigur masha importante p'e compania y pa pueblo di Aruba pa loke ta trata suministro.

Ta interesante pa sa cu awor cu ta bay baha e consumo di fuel den e procesamento di awa y coriente, -cu ta forma 70% di e gastonan di produccion, esaki lo nifica un bahada den e prijs?.

Despues di e ceremonia ayera merdia pa atardi na WEB Aruba N.V. a sigui cu un recepcion na Surfside Marina, unda tambe donacion a ser haci.

DANKI PA YAMA
E celular aki ta dibo si bo tip conduci na un articulo exclusivo
HOTLINE 733-8477
Digicel
E Red Mas Grandi y Mihor
AWE Mainta

Como cu no tin suficiente prueba

Agente Policial G.G. a ser laga den libertad

Mientrastanto otro conocido polis a keda suspendi

TABATA siman pasa, cu informacion a drenta cu autoridadnan competente a detene un agente policial, G.G. pasobra tin un denuncia cu un dama a haci, di a ser fula na POVA Club. Inmediatamente Bureau Interne Zaken Onderzoek (BIZO) a keda encarga pa haci e investigacion interno aki di casonan di polis.

For di prome instancia a sali na cla caba, cu e agente policial aki no ta envolvi den dicho acusacion y e famianan a bin ta bisa esaki, pasobra G.G. no ta conoci como un persona pa haci tal cos. Pesey mes, segun investigacion tabata canando, por a mira cu e.o. e dama a bin ta haci declaracionnan contradictorio y no tabata constante den su declaracion. E mes no por a bisa cu seguranza, si ta G. G. a ful'e.

Mientras cu e investigacion tabata tumando lugar, informacion ta drenta, cu ta un otro agente policial, un miembro di Cuerpo Motoriza, lo a haci su mes culpabel n'e hecho aki, y cu esaki a ser haci den forma di un chansa, pasobra nan tin custumber di chansa cu e dama aki, kende ta masha conoci caba na POVA. Nan mes no a pensa, cu e dama aki, cu kende tin chansanan mas pisa sa tuma lugar cu su persona, e biaha aki a hay'e ta denuncia cu ta polis G.G. a ful'e y awor ta resulta di no ta berdad.

Tur loke cu a tuma lugar ta ser considera un set-up dor di algun colega mes di agente policial G.G.

E ta un lastima cu G.G. mester a pasa den e situacion aki, cu manera su famia mes a duna di conoce, e no ta conoci di ta un persona asina. E experiencia malo aki, a pone cu su famia a laga sa caba, cu G.G. no kier ta miembro mas di POVA, mas cu e ta club di polis, pero ta prefera di bay cualkier otro localidad y no POVA, unda su propio coleganan ta haci un wega cu sigur no ta di aprecia, y p'e pasa den e mal experiencia aki. Pero husticia a vence y su nomber lo tin cu ser rehabilita.

Lo ta intencion di BIZO pa sigui cu e investigacion, awor cu a ali na cla cu lo ta un otro polis lo a fula e dama aki?
Loke ta sigur, Mando Policial mester cuminsa tuma accion den tipo di weganan aki, pasobra e ta duna polis mal nomber sigur.

SUSPENDI
Ayera tardi, a yega na nos mesa di redaccion informacion cu un otro agente policial a keda suspendi di inmediato y a ser ordena, cu e no por drenta den ningun facilidad policial mas, te ora cu e investigacion finalisa.
Suspension di Allan H. no tin nada di haci cu e caso specifico aki, pero cu totalmente un otro caso, pa cual tin hasta detencion di algun persona caba, cu ta conoci como caso di Foxi Lady. E investigacion aki, di acuerdo cu nos informacion, ta uno penal. Mucho mas informacion nos no tin di e suspencion aki.

Di acuerdo cu publicacion na Venezuela

BBA-Bank na Aruba, no ta pasa den su mihor momento



SITUACION di e grupo Banvalor ta sigui tin su influencia riba e banco BBA-Bank na Aruba. Di acuerdo cu un publicacion digital cu nos a haya for di e corant digital di Candelario Candela, e ta bisa cu e banco BBA-Bank na Aruba, no ta pasa den su mihor momento como consecuencia di inversionnan cu un di su empresanan, Seguros Banvalor a haci na Venezuela y e situacion di insolvencia di famia Castillo Bozo debi na algun inversion haci
Un fuente a informa Candelario Candela, cu extraoficialmente Gobierno di Aruba ta masha atento pa cu e movimento di e banco na Aruba, esta BBA-Bank, ya cu e banco aki a ser funda specificamente pa capta mas tanto posibel capital Venezolano.
Nos di AWEMainta por bisa, cu e banco aki a ser lanta como un off-shore bank y no ta haci ningun transaccion localmente. E publicacion na Venezuela ta sigui bisa, cu maske ningun participacion oficial a ser haci, e situacion reinante ta causando cierto nervisismo bao di algun di e inversionistanan, pa no papia mes di e situacion di e doñonan di e banco, BBA-Bank N.V. na Aruba.

YAMA NOS
HOTLINE
24 ORA DISPONIBLE
733-8477

Dama chauffeur a perde control riba sasakiweg







DIAHUEBS madruga a drenta informe di un accidente basta pisa riba Sasakiweg banda di ex-House Of Cheng, a dirigi polis como ambulance na e sitio. Na yegada a constata cu aki ta trata di un accidente unda un dama chaufffeur coriendo e Daihatsu Cuore V-2509 cu velocidad halto a perde control, baha caminda na man robes dal riba un mata di kwihi y despues bay keda memey di e greppel entre e 2 camindanan. Tanto e dama chauffeur y un dama pasahero a resulta herida, na yegada di ambulance a atende e victimanan y a transportanan pa hospital.



Chauffeur coriendo cu velocidad halto a perde control



DIAHUEBS madruga a drenta informe di un accidente pisa na Washington, a dirigi polis como ambulance na e sitio. Na yegada a constata cu e chauffeur di e Honda A37659 bayendo noord cu velocidad halto a perde control baha caminda na man drechi subi e caminda bay otro banda di e caminda baha caminda atrobe y bay dal riba un sero di santo. Na yegada di ambulance a atende e victima y despues a transporte pa hospital.









Minister Benny Sevinger no ta mira problema den proyecto Linear Park



MINISTER Benny Sevinger no ta mira problema den proyecto Linear Park, esaki ta su contesta na e avalancha comentarionan y criticanan negativo cu a bin den direccion di Minister Otmar Oduber pa e decision cu e la tuma pa cu Linear Park.
E la bisa cu e proyecto aki ta uno masha bunita y ta forma parti di e vision di gabinete di Mike Eman y ta bay bira parti di e proceso di embeyecemento di nos costanan den e area cu ta bay yega te Marriot, pues e ta un tremendo proyecto, cu lo mester cuminsa den algun siman.
Minister Sevinger a bisa cu nan a bay den e proyecto punto pa punto y no a mira nada cu no ta cuadra y a base di esey tabata e base pa a otorga e proyecto na e compania cu a gana e bid. Ademas e ta bisa cu mientras cu e contratista ta traha e DOW ta esun cu ta controla pa e cosnan bay manera e keda stipula den e orden di trabou y contracto cu a firma.
E ta bisa cu por discuti si e prijs ta abou si of, teniendo cuenta cu e prijs calcula pa DOW y,cu ta en berdad hopi mas halto di loke a keda stipula den e bid di e compania Venezolano, pero na final ta e expertonan ta sinta na mesa cu esun cu a gana e destaho y ta mira si esaki por cumpli cu e trabou si of no.
“Riba papel e la cumpli cu e condicionnan y awor aki e mester bay cumpli trahando, pues ami no ta mira un problema den esey”
E ta na altura cu tabatin diferente destahonan publico cu a tuma luga den pasado, caminda a haci un calculacion halto y despues a bay pa esun cu a bid mas abou.
Un muestra di esey ta e restauracion di corte di husticia caminda DROV a haci un calculacion di 16 miyon y e la bay pa 10.....”e ta un cuestion con skerpi e contratista ta duna su prijs y con e ta bay cumpli cu e trabou aki. Ministerio di Husticia tabata pone pa 16 miyon, pero e la bay pa 10, akinan gobierno a scapa 6 miyon”
E la tende di tur e comentarionan di preocupacion pa loke ta trata e prijs abou y si nan no por cumpli cu e trabou na final of cu e ta bay sali mas caro etc.,
“Mi ta optimista pa loke ta trata e proyecto aki, y e no ke bay den comentarionan negativo”
Tur cos ta cla
Segun Minister Otmar Oduber denter di e prome siman di december, Si tur cos ta bon, lo por cuminsa cu e construccion di e Linear Park. Y e trabou lo mester ta cla den 3 pa cuater luna (DOW a calcula 7 pa 8 luna)

Minister Oduber a bisa cu en berdad e prijs cu nan a presenta den nan oferta ta hopi mas abou y cu DOW a sinta cu nan y a pasa post pa post pa determina si e calculacionnan di e Venezolanonan tabata corecto, loke segun sr. Minister Oduber a bisa di lo ta e caso.

Shop, Swipe & WIN

Usa bo tarhetanan di debito of credito di Aruba Bank durante e temporada di fin di aa aki.

Haci bo compranan local of internacional cu bo tarhetanan di debito of credito di Aruba Bank cu chens pa gana premionan fabuloso manera, flatscreen, iPad, laptop, Blackberry y Afl 5.000,- cash!

Bo no tin tarheta di debito of credito di Aruba Bank ainda? Pasa awe mes na un di nos sucursalnan pa aplica.

Bishita nos website www.arubabank.com of yama nos Call Center 527 7700 pa mas informacion tocante reglanan di e campaa aki.

Bo ta participa automaticamente cu cada Afl 50.- di bo compra haci cu bo Aruba Bank ATM Card of Aruba Card y cu cada $ 25.- di bo compra haci cu bo Aruba Bank VISA of MasterCard. Periodo di campaa ta 27 di October pa 27 di December 2010.

Sorteonan ta dia 30 di November y 30 di December 2010.



www.arubabank.com

Arubabank understands

Awe mainta

Fraccion completo di AVP ta haci test di droga

Pa awe mainta fraccion AVP ta invita prensa pa ta cu cada un miembro di fraccion di partido di Gobierno, ora cu nan ta haci test di droga.

Esaki ta tuma lugar pa 8.30 na Labboratorio Familiar N.V., cu ta keda den De La Sallestraat 72.

Di e forma aki, AVP kier confirma cu tur nan miembronan ta drug-free.

Banco di Seguro Social Aruba



ANUNCIO RELACIONA CU CERAMENTO DI SVb SU OFICINANAN

Banco di Seguro Social Aruba SVb ta anuncia cu en conexion cu actividadnan interno pa su personal, tur su oficinanan lo ta cera pa publico riba:

DIABIERNA, 19 november 2010

Notificacion di AO (meld ziek) via 527 2782 no ta posibel riba diabierna 19 di november. Tur notificacion di AO pa diabierna lo wordo tuma riba diasabra 20 november desde 7:00 di mainta te cu 11:00 di mainta via 527 2782.

E ceramento no lo afecta e sistema di Webportaal di SVb.

Nos ta ofrece nos disculpa pa e inconveniencia aki.

ir. Edwin M. Jacobs
Director

SVb - Seguridad pa Aruba su comunidad



HITESS N.V.
Arendstraat 124
Tel : +297 - 588-5966
Fax : +297 - 588-5895
Email : info@hitess.com

For Sliding Gates

BFT Super Special

DEIMOS Kit

1 BFT DEIMOS motor
2 Remote Control
1 pair di Photocells
1 Blinker cu Antenna
4 Plastic rack di 1m



Just Arrived



AFL. 1015.00 BBO Included

Installacion no ta inclui.

Nos horario: Dialuna- Diabierna 8:00 am - 5:30 pm
Diasabra di 8:00 am - 12:00 pm

Jama nos na 588-5966

Auto di polis no tin seatbelts pa e detenidonan sinta patras



RECIENTEMENTE por a tende con hueznan a pone detenidonan den libertad debi cu nan a ser transporta den e baki di patras di e patruya. Pero kico nos a bin ta ripara cu e asientonan di patras di e patruya unda e detenidonan ta sinta no tin e lock pa e seatbelts. Kico esaki por trece cune ? Kizas hueznan por laga tur detenido den libertad debi cu nan a ser transporta sin a pone cu seatbelts ? Ban spera cu esaki lo no bira e caso ya cu esaki si lo ta dimas !

SETAR ta anuncia algun cambio den servicio di Cable TV

SETAR den su empeño pa duna su clientenan e mihor servicio posibel ta trece algun cambio den e programacion di canalnan di e Pakete Basico como di e Pakete Digital Basic di SETAR Cable Services.

Entrante ayera 18 di november 2010 e cambionan aki lo tuma lugar. SETAR kier anuncia tambe cu Tele Curacao lo ta un canal nobo riba pantaya di Cable Digital y cu por wak esaki riba canal 54. Tur cliente cu tin nan pakete di Digital Basic por disfruta desde awe di tur programacion di nos hermana isla Corsow. Alabes SETAR ta contento pa anuncia cu su mes un planta di television local Telearuba a lanza su mes riba canal High Definition (HD) birando un di e prome canalnan HD den region.

Awor tur cliente cu ta den trend di HD por bay disfruta y mira imagennan skerpi cu Tele Learning Aruba ta brinda riba canal HD 313. Aki ta sigui e line up nobo di Cable Services di SETAR.

Pakete Basico: Actual: Canal 35 TBN- Trinity Broadcast Network a bira The Learning Channel Canal 36; EWTN Liv a bira Canal 43 The Learning Channel; TBN-Trinity Broadcast Network a bira Canal 44 Liv; EWTN Spaño y Canal 45 Tempo a bira awor EWTN Ingles.

Pakete Digital Basico: Canal 54 a bira TeleCuraçao; Canal 56 a bira CNN International; Canal 67 a bira Tempo; Canal 68 a bira TV Colombia; Canal 69 a bira Tele Noveleas y Canal 313 a bira Telearuba HD.

KIA no ta duna dunando atencion medico exigi pa ley

Detenido ta coriendo peliger di keda ciego

ABOGADO di e preso Alfred Christopher Williams, Edwin Duijneveld ta pone gerencia di KIA y consecuentemente gobierno responsabel pa e dañonan fisico cu su cliente por sufri si e no haña e atencion medico necesario.

Segun un carta cu abogado Edwin Duijneveld a manda pa gerencia di Korrectie Instituut Aruba KIA, na ta trece dilanti cu for di tres luna pasa su cliente ta bin ta sufri problema di bista severo y cu na dos ocasion e la perde bista na un di su wowonan, e ultimo biaha tabata algun siman pasa. Na e ocasion ey e enfermera di KIA, cu no tin conocemento pa por a yuda sr. Williams a meld cu esaki tin mester di atencion medico specialisa.

A keda di informa sr. Williams tocante e cita cu e specialista y tocante e gastonan di esaki. Tres siman despues ainda e no a tende nada tocante cita cu specialista of cualke otro medida pa yuda den su situacion, mientras tanto e situacion di cliente ta sigui delicado.

Den cuadro di esaki y na nomber di su cliente, abogado Edwin Duijneveld ta pidi na gerencia di KIA, pa haci e cita cu e specialista lo mas pronto posibel, y den caso cu esaki no tuma luga, e ta pone KIA (gobierno) responsabel pa cualke daño cu su cliente sufri pa e hecho cu KIA no ta cumpliendo cu su deber pa duna cuido medico adecua.

WE CHANGED OUR CRUST, SAUCE AND CHEESE.
THE NEW INSPIRED PIZZA.

ORDER NOW

PEPPERONI

DELIVERY SPECIAL

2 MEDIUM 1-TOPPING PIZZA

AWG. 30.00

CARRY OUT SPECIAL

1 MEDIUM 1-TOPPING PIZZA

AWG. 15.00

COMPLETE YOUR ORDER WITH A DRINK, SIDE ORDER OR DESSERT.

Promotion is valid only for the Hand-Tossed crust. Not valid in conjunction with other promotions.
The price does not include delivery charges. Not valid for 1-topping specialty pizza.





CALL NOW!

Palm Beach	586 0333
Playa/ Tanki Leendert	582 0333
Savaneta	584 0444

GET THE DOOR. IT'S DOMINO'S®

Minister Mike de Meza

Departamento di Impuesto mester trata clientenan di manera husto!



DEPARTAMENTO di Impuesto mester trata clientenan di manera husto, asina por a compronde di parti di Minister Mike de Meza despues cu e la ricibi e resultadonan di quick scan cu haci denter di e departamento.

Den esaki a bin diferente punto dilanti, pero un di esnan mas importante ta e asunto di e trata cu e clientenan ta haña den e departamento aki.
E ta bisa cu por duna chens pa tur hende mester paga su impuesto pero esaki mester bay di un manera corecto y esnan cu merece di haña placa bek mester por haña, mescos cu ta exigi di nan pa nan cumpli cu gobierno.
Esaki a keda bon defini den e mocion dia 30 decembər 2009, caminda a keda acorda di manera unanime den parlamento, y consecuentemente gobierno mester duna oido na esaki,.
E quick scan cu recientemente a keda haci den e departamento a mustra cu tabatin cierto trabounan cu a bay bon den departamento di impuesto, pero tambe a mustra duidelijk cu tin hopi deficiencia y no tin controlnan adecua internamente.
Minister de Meza a splica cu actualmente e departamento tin su retonan.
E la bisa cu e departamento di impuesto ta hopi importante, mescos cu otro departamento aki, pero aki bo ta papia tog di e entrada di gobierno cu ta haci e departamento aki uno hopi crucial.
Di un otro un banda e la bisa cu e trato pa cu e clientenan mester ta husto, y mester tin un politica cu ta duna consideracion na e cliente....''si bo mira specialmente e ultimo dos añanan nos, como pais Aruba, mescos cu paisnan rond mundo, nos ta den un crisis financiero y economico, caminda hopi persona particular y negoshi tene hopi dificil. Mientras tanto e opstelling di impuesto no tabata flexibel pa tog duna un trato husto, tumando na cuenta e maneho di gabinete Eman pa purba stimula e economia di Aruba.''
Minister a sigui splica cu e opstelling di e departamento di Impuesto tambe mester cambia, for di uno duro y no flexibel pa loke ta trata su clientenan, pa uno cu ta bira un partner di e clientenan.
''Na fin di dia tur hende tin cu paga belasting. No ta asina cu mester paga di mas of di menos , tur hende tin cu paga belasting, pero tin diferente manera pa haci esaki''

Segun Minister de Meza, nan (gobierno) ta haña cu mester scoge esaki conhuntamente cu comunidad de su totalidad.....''personanan particular y comercio por traha hunto como partner mas eficientemente cu e departamento di Impuesto.'' asina e la conclui .

Minister Mike de Meza

Proceso di reorganisacion di Belasting no a cana bon

A gasta 24 miyon den software cu no ta funciona bon

MINISTER Mike de Meza mescos cu masha hopi hende den e comunidad aki, no ta di acuerdo cu e manera cu e cambionan den Departamento di Impuesto a keda introduci 6 aña pasa.
E la splica cu den aña 2004, durante e gobierno anterior, a tuma e decision caminda lo a reorganisa Belasting Dienst y lo a introduci un pakete total nobo pa loke ta trata e sistema di informacion.
Di experiencia minister de Meza a bisa cu ta sumamente dificil pa ehecuta dos proyecto asina grandi pareu den Departamento di Impuesto, y historia a mustra tambe cu esaki tin su reto y dificultadnan hopi grandi.

E la splica cu gobierno a cumpra un pakete di software di informacion pa Departamento di Impuesto pa un montante di 24 miyon, cu ta sumamente costoso .....''y lastimamente tur dia bo ta haña keho for di den e departamento mes cu ta yega cerca nos cu e sistema no ta funciona, e no ta funciona adecuadamente of e falta hopi ainda, e ta dificil pa traha cu ne.''
Mas pio ainda segun por a compronde despues di 6 aña ainda no tin e conocemento pa por traha cu ne den e departamento di Impuesto pa por traha optimalmente cu e sistema aki, e minister a resalta.

Ademas tin e hecho delicado cu e sistema cu e pakete ta keda aplica tin hopi riesgo y risico den dje pa loke ta futuro di e departamento y e tambe ta bou di e cuestionamento si e por garantisa e confiabilidad di e datonan di e clientenan.
Pues manera ya ta conoci tin diferente punto y informacion cu ta trece diferente discusion den e tereno aki y den cuadro di esey gobierno a dicidi pa tuma medida.

Segun por a compronde e team di maneho ta bay haci un auditoria detaya di e situacion pa asina wak kico ta bay sosode.
Mester bisa cu e sistema aki, y sigur no tabata loke e FDA y cu despues di 6 aña ainda e no ta cla, mientras tanto.

LOTTO PA DEPORTE
JACKPOT
MINI MEGA
Wak pa Bo liña ta na awa !
Afl 480.000 | Afl 310.000





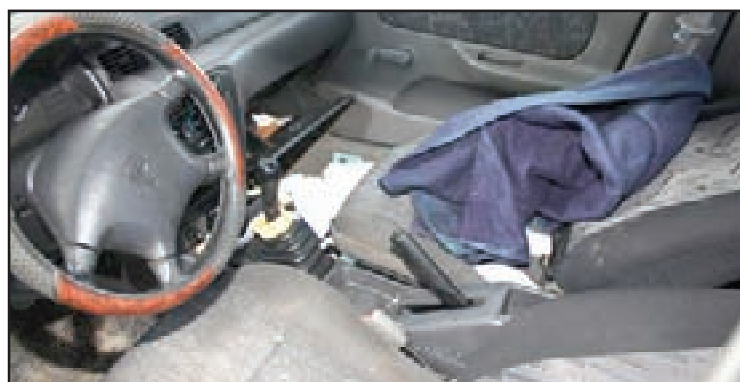


Chauffeur burachi a basha cura di cas, sigui core bay y dilanti airport a dal un v-wagen

DIARANSON den oranan di anochi a drenta informe di un accidente basta pisa cu hende herida na e luznan di trafico dilanti di airport y cu e chauffeur cu a ocasiona e accidente ta busca manera pa bandona e sitio, a dirigi polis como ambulance na e sitio. Na yegada a bin encontra V-wagen V-4995 cu un sla basta fuerte na banda di pasahero. A bin resulta cu aki ta trata di algun turista cu a caba di yega Aruba y pa nan mala suerte ora nan a subi caminda diripiente e Blazer cora A-22227 biniendo di pariba cu velocidad halto y a dal e V-wagen fuertemente mande te banda di e isleta na e luznan di trafico. Pero e chauffeur ey ni a baha wak kico el a ocasiona pero a reverse y bandona e sitio. Ta bon mes cu algun testigo cu a mira kico a pasa y a sigui su tras y informa polis unda e auto aki tabata bay. Na un dado momento e auto aki a staciona banda di Kooyman Dakota y net polis a yega y a detene e chauffeur cual tabata bao influencia y tabata coriendo cu e auto aki cu el a presta di un amigo. Ademas e number di auto no ta cuadra y e auto no tin ni seguro. E mesun chauffeur aki a ocasiona un otro accidente na Sabana Basora unda el a kibra un cura di cas y a sigui core.

Auto horta diaranson den cura sera cu cadena y candal a ser encontra







DIAHUEBS mainta a drenta informe di cu a descubri e auto Nissan Sentra horta bao di un mata panoord di veld di Caribe, polis a bay tira un bista y a descubri e auto horta cual ya caba a los varios piesa for di dje. Mesora a yama e doño y a avise e situacion den cual su auto a ser encontra y a laga un takelwagen hiba esaki bek na su cas. E ladronnan a bay cu hopi partinan di e auto.

GIVE THANKS FOR EACH OTHER, AND COMPLIMENTS TO THE CHEF.

CELEBRATE THANKSGIVING HYATT STYLE IN THE COMFORTS OF YOUR OWN HOME OR TIMESHARE WITH OUR FAMOUS TURKEY TO GO MENU.

NOVEMBER 25, 2010, 10:00 A.M. — 2:00 P.M.

Meal includes:

- 10-12 lb Sage Roasted Turkey
- 6 lb Maple-Brown Sugar Glazed Ham
- Spiced Pumpkin and Winter Squash Bisque
- Traditional Herbed Stuffing
- Hand Whipped Homestyle Potatoes
- Maple Roasted Sweet Yams
- Sauteed Green Beans with Local Mushrooms and Smoked Bacon
- Giblet Gravy
- Cranberry Pecan Chutney
- Rolls and Butter
- Turtle Pumpkin Pie

$146.00

PLUS TAX
DINNER FOR 4-6 PEOPLE

For Reservations call 586 1234 ext. 4574. Visit hyattregencyaruba.com.
Hyatt. You're More Than Welcome.

Dinner prices valid November 25, 2010 at Hyatt Regency Aruba Resort & Casino. Advanced Reservations are recommended by calling 523-4574. Available for pick up between 10 a.m. to 2 p.m.; $146.00 per meal, plus sales tax, serving 4 - 6 people. Complete reheating instructions are included with your order. Convenient Drive by pickup at the Hyatt on Thanksgiving Day! Other restrictions may apply, call for details. Hyatt reserves the right to alter or withdraw this program at any time without notice. HYATT, Hyatt Hotels & Resorts® and Hyatt Regency Aruba Resort & Casino® designs and related marks are trademarks of Hyatt Corporation © 2010 Hyatt Corporation. All rights reserved.



IGNITE YOUR LIFE.

BlackBerry ®Torch™ 9800

Digicel

BlackBerry

FEATURES

- BlackBerry® OS 6
- Optical trackpad
- High-resolution touch screen
- Simultaneous voice and data
- Email and text messaging
- BlackBerry® Messenger
- Browser
- Social feeds

Postpaid Afl. 839*,-

Prepaid Afl. 1599,-

BlackBerry

Introducing the new BlackBerry® Torch™ from Digicel with the advanced BlackBerry® OS 6.

Visit your nearest Digicel store today.

Digicel
The Bigger, Better Network.

BlackBerry®, RIM®, Research In Motion®, SureType®, SurePress™ and related trademarks, names and logo are the property of Research In Motion Limited and are registered and/or used in the U.S. and countries around the world.
*Starting from Afl. 155,- a month, this package includes 720 minutes, 100 SMS, Unlimited data. Offer is valid at Digicel Mainstreet, Digicel Marisol Building, Digicel Boulevard and Dragon Electronics. Price includes BBO.
All handsets have 12 months warranty. Terms and conditions apply.

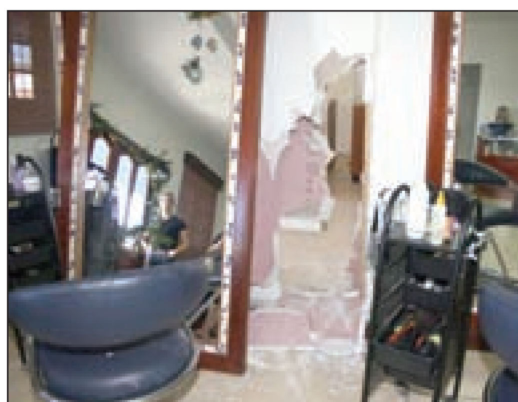
Ladronnan a destrui y a horta hopi producto y ekipo

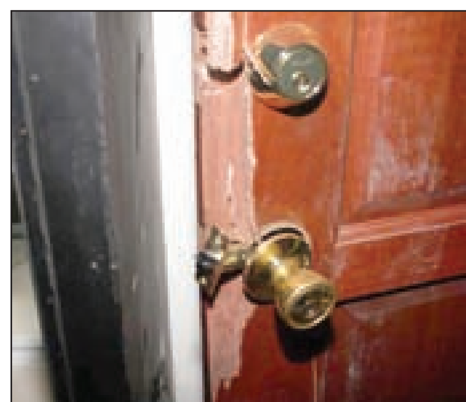


DIAHUEBS mainta a drenta informe di cu ladronnan hopi activo den e area di Solito a kibra drenta y horta na Creative Hair Beauty Studio, a dirigi polis na e sitio. Na yegada nan a bin constata cu e ladronnan a purba forsa bentenan di e hairstudio pero no a logra, despues nan a bay purba forsa e porta di e luga na banda y eynan nan a drenta despues nan a destrui e muraya di gips y a pasa drenta den e hairstudio eynan nan a coy hopi producto cosmetico y bay cu esakinan y tambe algun aparato mas di beyesa. Despues nan a destrosa un otro porta drenta paden y sali bay na careda.









Dura Home Center N.V.

Na unda mi por hanja
un sofa?
Cu tin un bon prijs
y cu ta di bon calidad





Italiestraat 40 Habri 9.00 am - 6.30 pm Tel: 583-6483 Fax: 583-6484

Chauffeur ta subi caminda sin duna preferencia y ta causa un accidente





DIAMARS merdia a drenta informe di un accidente den de La Sallestraat mesora a dirigi polis na e sitio. Na yegada a constata cu e chauffeur di e vehiculo S.U.V. a bay subi caminda sin a duna preferencia na e pick-up cu tabata bayendo pariba. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.

AWE Mainta
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Fundacion Respeta Mi kier pidi atencion pa dia 19 di November: Dia Mundial pa Prevencion di Abuso di Mucha

19 Nov. 2010
WORLD DAY Prevention Child Abuse.
10 years
wdpca@wwsf.ch

MUNDIALMENTE miyones di mucha muher y mucha homber ta bira victima di un of mas forma di abuso di mucha, manera abuso fisico, abuso emocional, abuso sexual y negligencia.

Investigacion a mustra cu hopi biaha un mucha, victima di abuso, atrobe ta bira victima di abuso ora e ta bira un adolescente of adulto, of e na su turno ta bira un abusador.Meta di Dia Mundial pa Prevencion di Abuso di Mucha ta; pa organizacionnan bira voznan fuerte pa crea un cultura di prevencion di abuso di mucha mundialmente. Cu ratificacion di e Tratado di Derechonan di Mucha Gobierno di Aruba a compromete su mes pa percura cu nos muchanan por crece bira grandi den un ambiente di seguridad y cu vigilancia riba nan bienestar.Fundacion Respeta Mi kier logra cu tur organizacion gubernamental y no-gubernamental lo uni mas pa traha hunto pa combati y preveni abuso di mucha aki na Aruba.

GANDELMAN
Holiday Sale
up to 70%
on selected merchandise
only at Gandelman Royal Plaza
BERNARDAUD DAVID YURMAN TechnoMarine MOVADO
BVLGARI GUCCI Cartier RADO Switzerland
Baccarat JAEGER-LECOULTRE SCOTTKAY ALFIERI & ST.JOHN
VICTORINOX SWISS ARMY

Internacional

E homber mas halto di mundo ya no kier crece mas





RIO DI JANEIRO – E Turco Sultan Kosen, cu a obtene e titulo di "E homber bibo mas halto di mundo" den e buki Guinness Records 2011, cu 8087.2 pia (2.465 meter) di halto, a sigura cu su estatura ta mas cu suficiente y no ta desea sigui crece pa marca record. "2 aña pasa mi midi mescos, ya mi a crece durante suficiente tempo y no kier crece mas !", Kosen a declara, di 27 aña. Presenta oficialmente como e homber mas halto di mundo na un acto di e organisacion Guinness Records na Rio di Janeiro.



Autobus a bolter causando 12 morto na Peru



PERU - 12 morto y mas di 15 herido ta e saldo di diahuebs ora un autobus a cay den un abismo di 500 meter na region di Andahuaylas, autoridad a informa.

E Chauffeur a haci un maniobra malo y un fayo di autobus a produci e caida di e vehiculo na e profunidad.E accident a pasa diahuebs madruga na localidad di Ccoripaccha, un 570 km di Andahuaylas. E heridonan a wordo hiba pa brigada di bombero na hospital di Andahuaylas. Den menos di 4 dia mas di 30 persona a muri den 3 accidente provoca pa autobus nan na sur di Peru. Segun un informe, na 2009 mas di 3000 persona a muri pa accident di trafico na Peru y cerca di 50.000 a resulta herida.

The Orchid Spa
Renew, Awaken & Restore
Located at Brickell Bay Beach Club
Located at the Newly Renovated
BRICKELL BAY BEACH CLUB & SPA
Renew, Awaken & Restore
Reservations Hotline
586-0900
Be pampered in a unique way of relaxing treatments that leave you feeling refreshed and redefined.
Continue the relaxing and refreshing experience after your treatment at our tropical pool and enjoy complimentary champagne and fruit. Complimentary use of our pool area after each treatment.
NOVEMBER MONTHLY SPECIAL PROMOTION
COMBINATION PACKAGE
Full relaxing package for only
AWG. 115.00
Treat your self to an all new experience in Aruba
THE ORCHID SPA
Enjoy a glass of champagne during your treatment that combines renewal of the skin and a relaxing massage.
FLAVORED BODY SCRUB
&
SWEDISH MASSAGE
&
and a day around the pool area

Griep aviaria a bin 7 aña despues

HONG KONG – Un muhe di 59 aña ta grave despues di a contagia cu e virus di e griep aviaria (H5), mirando cu ta prome caso confirma desde 7 aña na e ex colonia Britanico, y desconociendo e momento si el a contagia a produci na Hong Kong of na China. Tras di e prueba nan positivo di griep aviaria, autoridad a eleva e nivel di alerta su nivel mas halto, mientras cu e ciudadano Hongkonesa ta den cuido intensivo y aisla na un hospital di teritorio, a informa e corant "South China Morning Post". E nivel di alerta "grave" ta indica cu tin riesgo di haya griep aviaria na e region. Otro medida cu a inicia un inspeccion na Hardin di Parha na e adres di Mong Kong.



Tiara Air
Na ora, comodo y simpatico...
Nobo
Maracaibo
Entrante 15 December

Aruba-Maracaibo	Salida
Diaranzon	9.30 a.m.
Diabierna	9.30 a.m.
Diasabra	11.45 a.m.
Diadumingo	5.35 p.m.

Maracaibo-Aruba	Salida
Diaranzon	10.20 a.m.
Diabierna	10.20 a.m.
Diasabra	12.35 p.m.
Diadumingo	6.25 p.m.

Yama bo agencia di viaha preferi of bishita nos website
www.tiara-air.com

TONY ROMA'S
RIBS · SEAFOOD · STEAKS
MENU
Holidays
For groups 10 people and up

Option 1
BBQ Half Chicken
OR
Full Slab Original Baby Back Ribs
All entrees include Cole slaw and French fries.
Drinks not included.
US$ 18.00 per person

Option 2
Appetizer
Baked Potato Soup
Entrée
BBQ Half Chicken
OR
Roma Rack Original Baby Back Ribs
All entrees include Cole slaw and French fries.
Dessert
Chocolate Brownie Sundae
Drinks not included.
US$ 32.00 per person

Option 3
Appetizer
Triple Play Sampler, Buffalo Wing, Fried Mozzarella Stick, Chicken Tender
Entrée
BBQ Half Chicken
OR
Roma Rack Original Baby Back Ribs
OR
TR's Fish Grill
All entrees include Cole slaw and French fries.
Dessert
Chocolate Brownie Sundae
Drinks not included.
US$ 35.00 per person

15% Service Charge and 1.5% BBO will be added to your check

For information and reservation call
586 8191/586 7427 • ivy@tonyromasaruba.com
Open for lunch & dinner from noon to 11 pm
Located across the street from the Holiday Inn Resort
Also available: Private room,
Christmas gift cards, regular menu

Dama chauffeur no a regula velocidad a bay dal tras di un auto






DIAHUEBS mainta a drenta informe di un accidente cu hende herida riba e caminda di Santa Cruz pa Oranjestad na altura di Hooiberg, a dirigi polis como ambulance na e sitio. Na yegada a bin constata cu e chauffeur di e auto Chevrolet Astra blauw no a regula velocidad y a bay dal tras di e Toyota Yaris color oro A32208 cual despues a bay dal tras di e Suzuki Ignis blanco cu tabata para pa lora bay na man robes. Aunke e impacto tabata fuerte ningun hende a resulta herida.

Amazônia
CHURRASCARIA
Enjoy our...
Holiday Menu
For groups of 10 guests or more
Santa's Special
Afl.65 per person
Meat selection, salad bar, side dishes
Rudolph's Special
Afl.80 per person
Meat selection, salad bar, side dishes, dessert
Mistletoe Special
Afl.90 per person
Meat selection, salad bar, side dishes, dessert, soda and juice open bar (2hrs)
Jingle Bell Special
Afl.100 per person
Meat selection, salad bar, side dishes, dessert, limited open bar (2hrs)
Christmas Carol Special
Afl.125 per person
Meat selection, salad bar, side dishes, dessert, standard open bar (2hrs)
Golden Star Special
Afl.145 per person
Meat selection, salad bar, side dishes, dessert, premium open bar (2hrs)
All above prices include service charge and bbo!
Indoor & Outdoor Seating;
Private Banquet Room
HOLIDAY GIFT CERTIFICATES
Amazonia Gift Certicates are the perfect gift for your employees, friends and family
For more information and reservations:
586-8191 or 586-4444
Join our Free Loyalty Program facebook

Damanan envolvi den accidente a discuti pa un simpel rasca




DIAHUEBS merdia a drenta informe di un accidente pazuid di Hulpbestuurskantoor Santa Cruz unda a start un discucion cu por escala, a dirigi polis na e sitio.

Na yegada ta trata aki di un accidente cu un simpel rasca riba e auto, e damanan aki a touch cu otro den e bocht pazuid y a bay para un algun meter despues. Debi na e accidente aki e damanan den e Hyundai Getz a start un discucion cu e dama den e Corolla. Polis a intermedia y a conseha ambos pa nan bay na nan seguro y claim e rasca chikito cu vehiculonan a haya.

Homber ta sigui maltrata y stalk su ex



DIAHUEBS mainta a drenta informe cu na un cas na Bushiri un dama a ser maltrata pa su ex y awor e dama ta na yoramento, a dirigi polis na e sitio. Na yegada nan a papia cu e dama concerni y esaki a declara cu su ex a maltrate y ta sigui stalk e. Pero e agresor no tabata na e sitio mas, polis a papia cu e dama y a splike e pasonan cu e mester tuma y e dama a acepta y a dicidi di bay na recherche pa entrega e keho.





Ladies & Children Wear • Lingerie • Toys • Household Articles

Pa Regalo di SinterKlaas

Pa Bistirnan bunita pa fiestanan di fin di aña

Pa Accesorio di ultima moda

Pa Sapato y Tas

Pa decoracion di pasco y articulonan pa hasi cas bunita

Pa bisti Mucha , Dama y Cabajero
tur na
"Giselle"

Pasa awe y lo bo keda encanta

Noord 55-A Tel: 5867104

Nos ta acepta Pagomatico





Holiday Menu
FOR GROUPS OF 10 OR MORE

Island Traditions I
Welcome Drink
Appetizer
Tequila & Lime Gravlax
or Aruban Fish Soup or Caesar Salad
Entree
Coconut Grouper or Chicken & Shrimp Chasseur
Dessert
Baked Apple Crisp • Coffee or Tea
Dinner Only Afl. 60 p.p
Dinner & Non Alcoholic Bar (2hrs) Afl. 85 p.p
Dinner & Standard Open Bar (2hrs) Afl. 105 p.p
Dinner & Premium Bar (2hrs) Afl. 125 p.p

Island Traditions II
Welcome Drink
Appetizer
Shrimp Cocktail or Caribbean Seafood Chowder
or Fresh Greens
Entree
Salmon & Lobster Gnocchi
or Tournedo & Portobello
Dessert
Amaretto & Peach Tiramisu • Coffee or Tea
Dinner only Afl. 70 p.p
Dinner & Non Alcoholic Bar (2hrs) Afl. 95 p.p
Dinner & Standard Open Bar (2hrs) Afl. 115 p.p
Dinner & Premium Open Bar (2hrs) Afl. 135 p.p

Indoor & Outdoor Seating.
For more information and reservation:
586-8191 or 586-5900
Across the street from the Radisson Resort and next door to Amazonia Churrascaria.
Join our Free Loyalty Program facebook

Ainda tin algun pasashi pa e biahe Creativo na Scol di Arte



DIASABRA awor, dia 20 di november, lo celebra dia Internacional di Mucha na Scol di Arte na San Nicolas cu un Biahe Creativo en busca di tesoronan scondi. Ya caba inscripcion a cuminsa y por informa cu ainda tin algun pasashi.Na un manera masha creativo y interactivo lo haci un biahe di descubrimento. Lo yuda e mucha descubri tesoronan, esta parti di su talentonan scondi y stimula e talentonan aki. E actividad aki ta dura 3 ora, di 12or di merdia pa 3or di atardi y lo tuma luga na Scol di Arte, Pastoor Hendrikstraat 103, San Nicolas. E ta un actividad sano, creativo y valioso pa desaroyo creativo di nos muchanan. Y e muchanan lo pasa hopi dushi. E ta un actividad pa muchanan y hobennan di 6 pa 16 aña. Lo tin dos grupo, un di 6 pa 10 aña y e otro di 11 pa 16 aña. Prijs pa e actividad aki ta solamente Awg. 5,- pa mucha. Lo zorg pa snack y algo di bebe. Na Scol di Arte tin alabes un coleccion amplio di buki, pa grandi y chikito, di autornan local na benta na un prijs hopi rasonabel. Sra. Sheila Werleman di revista Cleconchi tambe lo t'ey presente cu e ultimo edicion di Cleconchi. Mayornan lo tin e posibilidad di cumpra nan regalo di Sinterklaas y di Pasco. Pa mas informacion y pa inscribi por tuma contact cu Scol di Arte, señora Sonia Geromes na number di telefon 584-9168. Tambe por tuma contact UNOCA na number di telefon 583-5681. “Hunto nos ta traha na desaroyo cultural di Aruba”


YAMA NOS
HOTLINE
24 ORA DISPONIBLE
733-8477



GIVE THANKS FOR EACH OTHER, AND COMPLIMENTS TO THE CHEF.

CELEBRATE THANKSGIVING HYATT STYLE IN THE COMFORTS OF YOUR OWN HOME OR TIMESHARE WITH OUR FAMOUS TURKEY TO GO MENU.

NOVEMBER 25, 2010, 10:00 A.M. — 2:00 P.M.

Meal includes:
- 10-12 lb Sage Roasted Turkey
- 6 lb Maple-Brown Sugar Glazed Ham
- Spiced Pumpkin and Winter Squash Bisque
- Traditional Herbed Stuffing
- Hand Whipped Homestyle Potatoes
- Maple Roasted Sweet Yams
- Sauteed Green Beans with Local Mushrooms and Smoked Bacon
- Giblet Gravy
- Cranberry Pecan Chutney
- Rolls and Butter
- Turtle Pumpkin Pie

$146.00
PLUS TAX
DINNER FOR 4-6 PEOPLE

For Reservations call 586 1234 ext. 4574. Visit hyattregencyaruba.com.
Hyatt. You're More Than Welcome.

Dinner prices valid November 25, 2010 at Hyatt Regency Aruba Resort & Casino. Advanced Reservations are recommended by calling 523-4574. Available for pick up between 10 a.m. to 2 p.m.; $146.00 per meal, plus sales tax, serving 4 - 6 people. Complete reheating instructions are included with your order. Convenient Drive by pickup at the Hyatt on Thanksgiving Day! Other restrictions may apply, call for details. Hyatt reserves the right to alter or withdraw this program at any time without notice. HYATT, Hyatt Hotels & Resorts® and Hyatt Regency Aruba Resort & Casino® designs and related marks are trademarks of Hyatt Corporation © 2010 Hyatt Corporation. All rights reserved.



Chollernan a bay tras di 2 persona batinan pa kita nan placa



DIAHUEBS madruga a drenta informe di un caso di maltrato y robo panoord di La Salle College, a dirigi polis na e sitio. Na yegada a bin compronde cu 2 persona cu tabata bebiendo for di tempran na Circle K, a ser ataca pa algun choller panoord La Salle college, y un di e vicitimanan tabata sangrando. Polis a papia cu nan y a avisa e victimanan cu ora nan tin tur informacion y nan wayaba caba pa nan pasa na oficina di recherche pa entrega esakinan.

Funari lo tene su Bazaar di Pasco anual







DIADOMINGO, 28 di November 2010, na Savaneta 340, Funari lo tene su Bazaar anual. E lo cuminsa for di 10 or di mainta y ta termina 1or di merdia.

Bazaar ta e evento di aña mas grandi di Funari. Obranan masha bunita traha na man, dor di e clientenan di Funari, ta wordo bendi pa abo por decora bo cas cu materialnan unico. Por pensa riba obranan manera, centerpiece pa mesa, decoracion pa muraya, pesebre di palo (tambe den version pa mucha chikito) y cuadranan bunita traha cu scama di pisca y coco-lishi di Aruba.

Si bo ta buscando un regalo pa un ser keri, durante e Bazaar di Funari bo lo haya esaki sigur y na un prijs cu ta laga bo cartera contento.

Banda di e benta di obra di man, lo tin un bar y cushina bon surti. Bin disfruta di un dushi sopi, pastechi of kroket, un bolo acompaña pa su koffie of juice. Mientras cu bo ta saboria e pasa boca bo ta disfruta di e presentacion di gruponan locual cu lo deleita bo cu nan dushi musica.

Diadomingo, 28 di November 2010, ta priminti di ta un mainta agradabel na Funari.
No laga nan conta bo. Bin y mira pa bo mes.

Hunto cu e articulo aki por aprecia obranan cu lo wordo bendi durante Bazaar. Pa cualkier otro informacion yama Funari na telefon 584-8522. Funari ta e Fundacion Arubano pa personanan fisicamente limita. Funari ta draai pa gran parti di su actividadnan social riba donacion. Bo aporte durante di Bazaar lo contribui na e Fundacion sigur!!

Fecha di campaña:
September 20 - November 20, 2010
Manrique Capriles Aruba
Johnson's baby
CUTEST BABY EVER
baby + kidz photo contest
2 categoria:
Baby 0-3 aña
Kidz 4-6 aña
Trese un potret di bo baby
na Manrique Capriles Aruba y gana diferente premio pa bo baby y alabes forma parti di nos
baby + kidz calendar 2011
E potret di mas espontaneo y divertido cu wordo tuma cu bo propio camara lo gana e siguiente premionan:
1 Digital Camera, Digital Picture Frame, Co'i hunga di Toys-1-Toys Basket cu Productonan di Johnson's baby
2 Digital Picture Frame + Basket cu Productonan di Johnson's baby
3 Basket cu Productonan di Johnson's baby
Di tur e potretnan cu wordo entrega, lo escoge 150 cu lo wordo publica den e calendar!
E potret mester wordo entrega hunto cu un producto bashi di 15oz di Johnson & Johnson,
hunto cu un recibo di compra di productonan di Johnson & Johnson
cu fecha recien na Manrique Capriles - Wayaca 33-D,
For di e 150 nan aki lo saca 3 ganador maximo kendenan lo dorna e front cover de e calendar 2010,
como tambe e pagina di e luna di nan respectivo nascimento/cumpleaños.
Ganadornan lo wordo anuncia final di luna di November 2010
Sams Aruba Simplicity • Service By Manolo
TOP 1 TOYS

WHITE LABEL WHITE LABEL
Rum Palmera
SPECIAL ARUBIAN BLEND - PREMIUM QUALITY
Embotellado por PALMERA QUALITY PRODUCTS, N.V.

Amaretto Stone Sweet Cocktail

Ingredients
• 3 oz Amaretto
• 2 oz Cherry syrup
• 4 oz Orange juice
• 4 oz soda

Instruction:
Mix Amaretto with Cherry syrup and Orange juice, blend with ice. You can use Blanks non-alcoholic Amaretto.

Pa traha e cocktail drinksnan di mihor calidad ta liqournan di Palmera Quality bo mester!

Curso di prevencion contra atraco

SUPERMARKET, tiendanan di paña, take aways, pomp di gasoline y teatro, restaurants, y hopi otro negoshi ta emplea un cahera.
E cahera ta wordo entrega un suma di placa cu nan mester por traha cune durante e proximo 8 oranan di trabao.
Mayoria biaha un cahera no ta rekeri mucho educacion. E ta wordo solamente getrain pa handle cu e placa cu ta pertenece n'e negoshi. Y tambe e ta wordo getrain con pa trata e cliente manera un rey p'asina e negoshi por bende y yena e caha di placa.

Tin cahera ta hasta deposita placa pa su dunador di trabao na un banco of night deposit. Tambe ta hiba placa nan cas di e doño di trabao. Specificamente nan ta responsabel pa cu e ganashi di e negoshi. Unabes cu bo ta traha cu placa e oportunidad ta existi cu lo bo por wordo atraca.
E compania BIDC tin professionalnan cu experiencia cu a atende trainingnan internacional specifico pa entrena caheranan den e situaccionnan aki, con pa actua y atende cu e situacion peligroso ora un incidente manera un atraco arma tuma lugar.
Kico lo abo lo haci ora e situacion presenta ?
Grita-yora-bringa cu e atracador, entrega e placa, core bay laga e negoshi cu caha di placa y tur otro cos di balor.
Kico lo bo haci despues cu e atraco tuma lugar? Lo bo keda gefries den un skina of lo bo sinta spanta den un skina tur traumatisa of den shock.

Berdad ta cu e trabao di un cahera no ta requeri un educacion académico, pero e mester wordo bon teni na cuenta p'e dunador di trabao loke trata seguridad personal di e empleado.
Ta pesey abo cu ta eherce e funcion di cahera mester ta getrain den e area aki . Un polis no ta subi caya pa deal cu delincuente si e no ta getrain.
Abo cahera no anda cu placa si bo no ta getrain contra ladronicia. No duna ningun malhechor e oportunidad pa hacibo daño dor di bo ignorancia.

Training con pa preveni atraco y minimalisa e risiconan di perdida di bienes, bo bida y ta necesario. Yama nos awe na 582-5221 of 733-1166 e training lo tuma lugar dia 24 november 2010. Ultimo dia pa inscribi ta 22 di november awor.



How to discipline your employees
Training in labour law
How to present yourself for a job interview
Workshop in electronics
HVAC technician training
Diesel engine electronic training
Armed robbery and your personal security
Self defence classes
Training on personality traits
Build your own website
Influencing behaviour
Communication skills for the supervisor

Business Intelligence Development Company

Follow our events on Facebook T 5825221- 7331166 www.bidcinternational.com

Dos feliz ganado di un BlackBerry cu campaña di website di RBTT Bank



RECIENTEMENTE RBTT Bank a tene un campaña en conexion cu su website nobo. Tur persona cu a aplica pa sea nan prestamo pa auto, prestamo personal of prestamo pa cas via www.rbtt.com a haya chens di gana un BlackBerry.

Varios aplicacion a drenta via e website y RBTT a saca dos feliz ganado. Riba e potret por admira e ganadonan kende ta Shaymara Sanchez y Earny Jacobs den compania di Srta. Edna Farro (President & Country Head RBTT Bank Aruba N.V.)y Sra. Julissa Croes-Helder(Branch Manager Head Office).

Bishita bo tambe e website nobo di RBTT: un manera sigur mas facil y accesibel pa tur esnan cu kier haya tur informacion di RBTT for di e comodidad di nan propio cas.



Pa bo auto no fayabo durante yobida,
haya bo wipers y tuneup kit
na un di nos sucursalnan

Cura Cabay 145
Tel: 584-5046

Sabana Blanco 70
Tel: 583-4363

Shaba 1
Tel: 587-0621



Durante e prome 3 simannan di Natelling

Un gran cantidad di e 4300 hogarnan a duna nan cooperacion caba y p'asina completa Censo 2010



MANERA anuncia anteriormente, for di 26 di october 2010 Oficina Central di Estadistica (CBS) tin 25 natellers den servicio, kendenan tin e tarea pa bishita e total di mas o menos 4300 hogar cu pa un motibo of otro no a wordo conta durante e siman di Censo.
E periodo di e Natelling aki cu tin un duracion di 6 siman lo termina dia 8 di december 2010. Pues segun calculo p'e siman aki ya nos a yega na mitar di e periodo di conteo.
Sin duda algun cu tur e informacionnan recien acumula lo yuda grandemente pa completa e ehecucion di Censo 2010.

Ta bon pa menciona cu den e prome 3 simannan di Natelling un gran parti di e 4300 hogarnan cu a ser bishita a duna nan cooperacion total n'e conteo y esaki ta demostra claramente cu nan tambe ta consciente di e responsabilidad cu nan tin pa cu nos comunidad, esta di duna tur e informacionnan necesario n'e natellernan.

Sinembargo mester trece padilanti cu te ainda tin personanan den e diferente hogarnan cu e natellernan no a logra pa encuesta. Esaki pa gran parti ta debi cu nan tin un orario iregular di yega cas, ta continuamente ocupa of nan ta cu vakantie ainda.

Ta pesey CBS un biaha mas ta haci un apelacion n'e grupo aki cu te ainda no a haya bishita di un nateller pa tuma contacto mas pronto posibel cu nos oficina (tel. 583-7433) y duna nan adres y nan number di telefon. Despues di haci afspraak, un nateller lo bishita e hogarnan cu tin cu wordo conta ainda.

Alabez CBS kier a adverti tur esnan cu den forma consistente ta nenga di participa n'e Censo, cu – segun e Landsverordening Volkstellingen di 14 di september 2007 – e nengamento aki ta ser considera como un infraccion y pa cual lo tin un castigo maximo di 2 siman di prison of maximalmente 500 florin di boet.





Stopain
Extra
Strength

Pa tur dolor
muscular y arthritis

Agente:



Women's Expo Show 2010 lo bay tin un apertura di Gala

DIA 25 di november, como antesala na e fabuloso Women's Expo Show 2010, VIP Shopping Card, Di-Shopping y VIP Shop TV, ta organisando un Gala Party na balor di Afls. 100,-. Tur pero tur lady ta invita pa forma parti na e tremendo Gala Party aki cu lo tuma luga na Radisson Resort & Casino y lo ta di 8'or pa 10'or di anochi. Lo bay tin entretenimento en bibo, cu lo trece e calor festivo den curason di tur lady presente. Corda bon, colornan rekeri durante e gala party, ta e colornan di ALEGRIA. Keda pendiente pa mas informacion riba e evento cu lo cuminsa e Expo na un manera festivo.

Venezuela ta bay cu oro y plata



DEN e fin di siman cu ta tras di lomba, Aruba tabata sede di un evento di biyar masha importante. Ocho Pais tabata presente pa participa na e Panamericano di bola-8 cu ta reparti medaya nan di oro, Plata y Brons. Tambe e evento aki ta clasifica hungadonan pa representa Sur-Centro America y Caribe na Campeonato Mundial di Bola-8 na Dubai, cuminsamento di 2011. Por bisa cu Venezuela a domina e evento aki por completo. Jalal Yousef cu ta un Arabe residencia na Venezuela a logra gana di Frailin Guanipa den final pa bay cu Oro. Guanipa cu ta e campeon nacional Venezolano e keda cu silver. Aruba por ta orguyoso cu e prestacion di Allan van Aanholt kende a keda cu medaya di brons hunto cu Ruben Bautista di Mexico kende tambe a ricibi medaya di Brons. Bautista tabata e ultimo campeon Panamericano di bola-8 pero no a logra retene su titulo. Na di cinco luga Aruba tabatin tambe Aaron Franken kende tabata patrocina pa Pizza Hut y Classic biyar. FEBIAR kier felicita Allan van Aanholt cu su medaya y gradici Lotto pa Deporte pa su gran ayudo financiero, Classic biyar, Garage Central, Playa Liqour y Aruba pa nan aporte. Na Presidente di Parlamento Drs. Paul Croes ta bay un danki special pa su presencia na e evento y asina e la haci entrega di medaya na Van Aanholt y a hiba un speech den nomber di Gobierno di Aruba. Na tur e referee nan cu a coopera y tur otro persona cu di un manera of otro a yuda pa haci e evento aki posibel masha danki. FEBIAR a probecha di e ocasion pa organisa tambe un torneo Internacional di pareha y aki nan tambe Guanipa y Yousef ta bolbe sali campeon. Na segundo luga a keda Wolff y Van Aanholt kende nan a bataya fuertemente den final. Tercer luga a keda Ditto Acosta y Marc Farro kende procierto ta unico hungado cu a gana di Jalal Yousef durante di e weekend.

Stern y Chevrolet ta lansa campaña 'Chevrolet Toys For Joy' 2010

Haci bo donacion di un regalo pa nos muchanan y ricibi un ticket

STERN y Chevrolet ta lansa su campaña pa Pasco 'Chevrolet Toys for Joy' of wel 'Un sonrisa pa nos muchanan'. Stern y Chevrolet ta gradici asina, henter pueblo di Aruba cu a sa di apoya y duna sosten na e compania durante aña 2010. Ora di tempo dificil, semper tin esnan cu ta haci mas sacrificio cu otro, tin cu ta pasa den duro, unda cu tur foco ta wordo poni riba compra di productonan di primera necesidad y pago di utilidadnan; lagando tiki den cartera pa haci un regalito. Semper cu nos hendenan a uni di curason, nos a logra resultadonan grandi. P'esey hunto, nos mester percura pa nos muchanan semper keda cu un sonrisa riba nan cara, na esnan cu a perde e sonrisa ey, ta nos deber di debolbe nan esaki.

Cumprando un regalito na nos tiendanan participante y entregando esaki como donacion na e campaña Chevrolet Toys for Joy, bo ta haci un mucha contento, pero tambe como muestra di aprecio y gradicimento Stern y Chevrolet ta duna bo un ticket pa participa den e sorteo di un Chevrolet Spark LT 2011 cu un balor di Afl. 27,500, cual ta e premio grandi Como di dos y di tres premio, por gana un iPad y un iPod Touch. Sorteo lo tuma luga dia 18 di December, 2010 na Showroom di Stern na Tanki Leendert pa 11or di mainta.
Tur donacion di regalo lo wordo reparti entre instancianan cu ta duna ayudo y sosten na nos muchanan; manera FEPO, Sonrisa, Imeldahof y Casa Cuna entre otro. Dependiendo di e generosidad di e pueblo di Aruba, hasta por haci mas mucha contento via otro instancianan oficial tambe. Keda pendiente pa mas informacion via prensa. Tambe por pasa of yama na Stern pa mas informacion di e grandioso campaña aki: Chevrolet Toys for Joy 2010.

Tiendanan participante ta DeWit Book & Gift den Caya Grandi, VanDorp Book & Office na Dakota, Aruba Post na San Nicolas, Bonita den Caya Grandi banda di Djiespi's Place .
Tur tienda lo tin su Wall of Joy unda cu nos ta invita bo pa participa.

Stern Automotive Enterprises N.V. situa na Tanki Leendert 122 ta agente exclusivo pa Chevrolet y ta contento di por duna bek na e pueblo di Aruba. Ban uni, yuda nos mes, nos futuro: nos muchanan! Pa mas informacion tocante nos campaña yama of bishita nos na Stern na 582-3838 of contact nos via nos e-mail info@sterngm.com.

Containers na Pos Chikito y Savaneta durante weekend aki

E weekend aki na Pos Chikito como na Savaneta lo pone containers di desperdicio di Serlimar pa tur habitante. Riba diasabra 20 di november, e containernan lo ta na veld di Universal na Pos Chikito. Pa su mañan, diadomingo 21 di november, e containernan lo ta na veld di Kenro na Savaneta. Riba ambos dia ta cuminsa pa 8'or di mainta y ta termina pa 4'or di atardi. Un y tur ta bon bini pa haci nan deposito di desperdicio di cas grandi y di cura den e containernan di Serlimar. Riba e planning tin e siguiente barionan pendiente: Diadomingo, 28 november, San Nicolas, na e tereno patras di ex DOOV; diadomingo, 5 december, Santa Cruz, banda di Casique Macuarima School; diadomingo, 12 december, Paradera, tereno banda di Aruba Bank; diasabra, 18 december, Tanki Leendert, parkinglot di Aurora Kleuterschool; diadomingo, 19 december, Noord, Colegio Felipe B. Tromp.Pa motibo cu fin di aña ta acercando, ta evidente cu hopi persona ta deshaci di muebles. Pa muebles bieu (of otro articulonan) cu ta den bon estado, Serlimar ta recomenda pa hiba esakinan na instancianan (fundacion of parokianan) cu ta yuda esnan di menos recurso enbes di tira nan afor. Tambe ta importante pa deshaci di obhetonan cu no ta ser usa y cu por retene awa pa evita criadero pa sangura, boa of otro animalnan rastrero. Serlimar ta apela pa percura p'e desperdicio ta bon tapa na momento cu ta transport'e di cas pa container. Di e manera aki ta evita cu cosnan ta cay na caminda. Tambe, na momento di tira e desperdicio, sigui instruccion di e opzichter di Serlimar. Si e container ta yen, deposita e desperdicio den e siguiente container bashi. Di antemano, danki pa e cooperacion.

Durante november y december

Lo pone containers di desperdicio den bario durante siman tambe

RELACIONA cu e demanda pa deposito di desperdicio di cas grandi, Serlimar ta anuncia cu lo facilita containers di desperdicio den barionan durante siman tambe. Esaki lo cuminsa dialuna awor 22 di november cu Oranjestad y ta specialmente p'e ultimo simannan di aña.

Planning durante siman pa containers den bario: Den e planning aki, tur distrito lo ta tres biaha na turno, entre 22 di november te cu 23 di december. Alabes, cada distrito na turno lo tin un container na 3 of 4 sitio central den dicho districto. E horario cu lo mantene ta di 8'or di mainta pa 3'or di atardi.

Dialuna 22 november: Oranjestad, sitionan ta Centro di Bario Playa Pabao, RCA, parkinglot di ex edificio di Belastingskantoor y Klip na tereno habri Schubert- y Brahmstraat. Repeticion Oranjestad: 3 y 16 di december.

Diamars 23 november: Dakota, sitionan ta Centro di Bario Dakota, ex Bouwmaatschappij y parkinglot veld Marlboro. Repiticion Dakota: 6 y 16 di december.

Diarazon 24 november: Pos Chikito, sitionan ta Sabana Basora Noord (entrada compleho di vivienda FCCA), veld Universal y Kapel di Pos Chikito. Repiticion Pos Chikito: 7 y 17 di december.
Diahuebs 25 november: Savaneta, sitionan ta Jara Sportcomplex y veld Kenro. Repiticion Savaneta: 8 y 17 di december.

Diabierna 26 november: San Nicolas, sitionan ta Village (tereno patras di ex DOOV), Santana di Gobierno Zeewijk, Esso Heights (Basketball court), Mabon (compleho di vivienda FCCA). Repiticion San Nicolas: 9 y 20 december.

Dialuna 29 november: Santa Cruz, sitionan ta Compleho Deportivo Nadi Croes y Crismo Angela, veld di Warawara, veld di Sport Boys, veld Little League Piedra Plat. Repiticion Santa Cruz: 10 y 21 december.

Diamars 30 november: Paradera, sitionan: veld di Rooi Afo (CDRA), Parke Curason, tereno banda di Aruba Bank Paradera. Repiticion Paradera: 13 y 21 december.

Diarazon 1 december: Tanki Leendert y Seroe Patrishi, sitionan Parkinglot Brandweer, Centro di Bario Tanki Leendert y Seroe Patrishi (entrada compleho di vivienda FCCA). Repiticion Tanki Leendert/ Seroe Patrishi: 14 y 22 december.
Diahuebs 2 december: Noord, sitionan veld di Nacional, veld di Bubali, veld di Kudawecha, veld di Salinja Cerca (tegenover J&J Snack). Repiticion Noord: 15 y 23 december.

Por ultimo, Serlimar ta informa cu lo keda facilita containers segun e planning di tur diadomingo tambe. Di e manera aki, Serlimar ta sigui encurasha un y tur pa sigui cu e limpiesa rond di cas y den nan bario.

Despacho pa Asunto di Huur y Consumido ta Cumpli 14 Aña di Existencia

DIA 19 di november 1996 Gobierno a institui Despacho pa Asunto di Huur y Consumido (BHC) cu obhetivo principal pa promove un maneho balancea riba asunto di huur- y consumido. BHC ta popularmente, pero eroneamente, conoci como huurcommissie. En realidad apenas un di e tareanan principal di BHC ta pa entre otro pa asisti Huurcommissie administrativamente.

Huurcommissie ta un comision independiente institui pa Gobierno ya desde 1939 y cu ta encarga cu implementacion di ordenansa cu ta reglamenta asunto di huur. Pa medio di Huurcommissie Gobierno ta trata di regula pa un gran parti e condicionnan (prijs di huur, terminacion di huur, estado fisico di e cas/ apartamento) bao cual e huurmento ta tuma luga. Un di e tareanan di huurcommissie ta pa resolve disputa of haci declaracionnan entre doño di cas y inkilino riba por ehempel prijs di huur, y si ta necesario stipula prijs di huur rasonabel y tambe gastonan di servicio di espacio di huur. Si e doño di cas y e inkilino tin un disputa (diferencia di opinion of discusion) riba por ehempel prijs di huur of terminacion di huur nan mester presenta esaki na huurcommissie. Huurcommissie na e momento ey ta tende cu ambos partido y a base di hecho y tambe splicacion di ambos partido ta haci su declaracion final riba e caso.

Ademas, di esaki Despacho pa asunto di Huur y Consumido ta ofrece e siguiente servicionan pa e inkilino y doño di cas:

- Informacion general relaciona cu huur;
- Intermediacion;
- Terminacion di huur (via huurcommissie);
- Configuracion di prijs di huur (via huurcommissie);
- Permiso pa aumento di prijs di huur (via huurcommissie);

Di otro banda Despacho pa Asunto di Huur y Consumidor ta desaroyando servicionan cu ta bay yuda tanto e consumidor como e comerciante (bendedo) busca su derecho. Un consumido ta un persona of individuo cu ta consumi producto of servicio. E termino aki ta hopi amplio y por referi na casi tur hende. Ley sinembargo ta defini e cumprado (consumidor) como un persona fisico cu no ta actua den nomber di su profesion of negoshi. Anto ley ta defini e bendedo como un individuo cu ta actua den ehecucion di su profesion of negoshi. Un acuerdo entre un bendedo y un cumprado ley ta yama un acuerdo di compra di consumido.

Compra di un consumido ta un acuerdo den cual pa ley tanto e bendedo y e cumprado tin derecho y obligacionnan. Sin embargo, ley ta sali di e punto di bista cu e bendedo ta e partido mas experto na momento di cera e acuerdo entre e bendedo y consumidor. Como tal, ley ta trata di pone atencion y proteccion mas tanto na e consumido como e partido mas debil den un acuerdo di consumido.

Den tur e ariba menciona BHC ta provee servicio door di fungi como centro di informacion y tambe guia pa partidonan.

Pa mas informacion of pregunta riba servicionan di BHC di huur y consumidor yama na telefon 5829914, pasa personalmente na Wayaca 33 of e-mail: bhc@aruba.gov.aw.

FUNOPOLY: E prome ganado ta conoci



E campaña di Fun Miles 'Funopoly' ya caba ta den full swing. E prome ganado ya ta conoci; Sra. Maritsa Kelly a ricibi su premio di 50.000 Fun Miles for di Tivisay Tromp, Account Manager di Fun Miles. Tin ainda hopi premio mas pa gana, pues 'Collect the Cards and Win'!

Duracell Red Machine ta cay venci 6-5 for di Valero den bon duele di baseball AA

DIALUNA ultimo, e muchanan di Duracell Red Machine mester a topa AIB Rockets den e continuacion di nos baseball AA. Pa motibo di mal tempo, e partido aki a wordo posponi te cu un otro aviso. Diaranson anochi, Red Machine un bes mas a topa e muchanan di Valero na Stadion Crismo Angela/Nadi Croes. Den un tremendo duele di picheo, e muchanan di Red Machine ta cay venci cu score di 6-5.

Resumen di Partido
Red Machine ta cuminsa e partido aki cu Andrey Dirksz riba monticulo, mientras cu e hoben Arrindel a start pa Valero. E prome dos inningnan a bay en cero tur dos banda y por a nota siguramente un par di tremendo hugadanan defensivo di parti di Red Machine den comienso di e partido. Den cabes di 3 inning, Red Machine ta bay ariba 1-0, y despues ta logra score 2 careda mas den di 4 inning, asina aki extendiendo e score pa 3-0. E score ta keda asina te cu e di 6 inning, unda Dirksz a cuminsa perde control di su picheonan. Dirksz ta yena base y ta wordo releva pa Jurvin Maduro y den e inning aki, Valero ta haci cos interesante y ta logra score 2 careda pa asina haci e wega aki 3-2. Red Machine ta bons bek inmediatamente y ta score 2 careda di biaha su tras. Den bom di inning number 7, Maduro ta logra saca su 2 prome outnan relativamente facil. E siguiente bateador di Valero ta toque un bala di sorpresa pa Maduro, y apesar cu Maduro ta fildea e bala cu basta comodo, Maduro no ta logra completa e tiro pa primera. Lastimamente e hugada aki ta habri inning pa Valero, ya cu Valero ta yena e basenan y cu un doblete di parti di Valero, e partido ta empata na 5-5. Fano Croes ta releva Maduro y ta logra cera e inning. Red Machine tawatin oportunidad clave den inningnan number 8 y 9 pa score careda, pero nan no ta logra ehecuta hugadanan necesario pa asina score e caredanan necesario pa asina bay ariba. Red Machine ta continua cu Fano Croes riba monticulo den inning number 9 y tawata parce di lo por a sali for di e inning sin permiti careda. Pero cu basenan yen y 2 out, Fano Croes ta dal e bateador hoben di Valero cu bala y asina aki Valero ta logra gana e partido aki cu un score di 6-5 den nan ultimo oportunidad di bat por medio di un deadball.

Red Machine Notes
Siguramente nos por a wak un Red Machine mas firme y determina pa cu e partido aki. Manera cu a wordo menciona anteriormente, Red Machine a sufri 3 derota e siman anterior y a bay bek den seno pa asina saca afo y wak kico a bay robes den e partidonan aki. Training nan a keda constante y mas detaya riba cierto hugadanan cu nos ta sinti cu nos tin cu traha riba nan. Red Machine lo continua di su banda y lo sigui enfoca 'basico' y hiba e mesun 'basico' akinan den nan partidonan tambe. E resultado final di e anochi aki no ta locual nos a spera pe, pero atrobe, tin señalnan positivo cu a wordo saca durante e anochi aki y Red Machine lo sali for di e slump aki muy muy pronto. Red Machine hasta no tin miedo di alerta otro ekiponan, pasobra ora nos sali for di e slump aki, contrincantenan di Red Machine mester preparanan nan mes debidamente pasobra no ta bay tin awa pa laba. Den e wega aki tambe nos por a nota e regreso di Fano Croes y e diferencia cu e mucha homber aki por haci pa un team ta clave y Croes ta den preparacion constante pa asina ta cla pa bataya pa Red Machine pa e resto di e temporada 2010.



Up Next
Nos ta en espera for di directiva di ABBA pa locual ta trata e 'makeup date' pa e wega cu a wordo posponi dialuna ultimo contra AIB Rockets. Nos lo keda pendiente pa cu esaki, pero Red Machine ta schedule pa topa e muchanan di O'stad Stallions dialuna awor, november 22, 2010, pa exactamente 7:45pm ariba tereno cu segun schedule ricibi tin cu wordo determina. Nos ta spera di por scucha for di ABBA mas pronto posibel pa sa na cua veld e partido aki lo wordo hunga, pa asina Red Machine por mantene su fanaticada informa debidamente tambe. Un bes mas, danki na Duracell, Mapotech N.V. y sin duda Powerade pa cu nan gran aporte pa cu Red Machine den 2010. Red Machine actualmente tin un record di 12 gana y 7 perdi, cual ta suficiente pa e di 2 luga den nos standing actual. E trein ta sigui bolter bay full 'steam'… Chuuu Chuuu

Fundacion Carioca di Cultura a traha un

Kalender dedica na memoria Demetrio Maduro y 16 baluarte



UN gran baluarte Sr. Demetrio Maduro cu ya no t'ey mas, pero ta keda bibo den cada un di nos cu a conoce, traha cu ne den e mundo di television. Demetrio Maduro tabata e persona cu su programa
" Nos grandinan na Palabra" y despues presentando di e programa "Nos grandinan nos Tesoronan" pa medio di e programacion e tabata laga comunidad di Aruba y Caribe cera conoci cu nos cultura, norma y balornan, nos tradicionnan custumbernan, nos cumindanan crioyo, remedinan di tera, literatura, nos identidad y nos dushi papiamento.
Cual su yiu muhe a sigui e gran baluarte Demetrio Maduro su pasonan cual ta presentadora di e programa tan gusta pa nos comunidad di Aruba " Nos grandinan nos tesoronan.
Sra. Noemi Werleman-Maduro cu un par di personahenan no desconoci riba e tereno social a lanta oficialmente e Fundacion Carioca di Cultura 26 augustus 2010. Cual fundacion tin como meta
• Traha na bienestar di nos grandinan
• Promove y engrandece nos cultura, norma, balornan nacionalidad,identidad, nos dushi papiamento

E meta aki semper lo wordo treci trahando cu otro organisacionnan, transmiti pa diferente medionan di comunicacion cu traha na bienestar di nos comunidad y nos grandinan. Esaki lo reforsa nos identidad como Pais Aruba cual nos tin cu semper stima loke ta di nos.
Demetrio Maduro semper a bisa "un pais sin cultura ta manera un yiu sin mama "
Fundacion Carioca di Cultura a traha un kalender dedica na memoria di nos gran amigo Demetrio Maduro y 16 baluarte cu ta forma parti di nos dushi isla Aruba. Cual kalender ta refleha norma balornan cultura tradicionnan identidad, nos dushi Papiamento, cuminda crioyo remedi tera y literatura.
Fundacion Carioca di Cultura a traha un documentario di cada baluarte cu ta forma parti di e calendario Carioca di Cultura 2011. Documentario lo ser pasa durante di e anochi di develop di e kalender di Carioca di Cultura 2011.
Develo di e documentario y Kalender Carioca di Cultura 2011 lo tuma luga den compania di familianan, amigonan, conoci nan, sponsernan y tur personan cu a forma parti di e produccion den su totalidat. Dia : 25 November 2011, ora: 6:30 p.m. -10:30 p.m., luga: Centro di Bario Brazil.

STOP VIOLENCIA AWOR!
SMS e palabra:
"NO DAL"
na 222
y haci bo donacion di Afl. 1,-
www.fhmd.aw
End Domestic Violence
End Domestic Violence

Hunta di directiva di Hospital ta extende palabra di felicitacion pa e bunita trabou

A celebra dia di Enfermeria Specialisa den cuido di mucha



DIA 16 november 2010, nos enfermerianan specialisa den cuido di mucha, tabatin e honor pa celebra e bunita dia aki.

E meta, pa nos enfermeronan specialisa den cuido di mucha, ta lo siguiente:

• Duna cuido en general na muchanan, recien naci te na edad di 14 aña. E contacto y cuido profesional di e enfermeria, ta cuminsa na momento di admision di e mucha, hunto cu su mayornan of e persona responsabel pa cu e mucha.

• Duna e cuido specifico, na nos muchanan recien naci cu problema di salud of cu a nace prematuro. Caminda ta necesario ta stabilisa, optimalisa y observa señalnan vital. Specialmente den casonan manera di muchanan recien naci of prematuro den halto riesgo of ta hasta teme pa nan bida. Caso asina, mester tin conocemento di cierto materialnan y aparatonan tecnico.

• E proceso ta pa coordina cuido di e mucha den su totalidad, cu ayudo di otro specialistanan cu tin conocemento di mucha pa medio di e saminacion necesario.

Vision departamento di cuido pa mucha.

Duna e mucha un cuido optimal y di calidad, guia y sostene e mucha y su mayornan y/of e persona responsabel pa e mucha unda e mucha su derechonan semper ta na prome luga. Na mes momento ta duna conseho pa e continuacion di e cuido di e mucha.

Un personal entusiasma y amabel cu por tuma responsabilidad pa e cuido di e mucha y alabes cu mes entusiasmo y disposicion sigui e desaroyonan di cuido di mucha y tecnologia cu tin di haber cu cuido di mucha.

Mision departamento di cuido pa mucha

Duna un ambiente placentero na estadia di e cliente cu ta e mucha. Mantene un ambiente alegre pa cu demas colega y ayudantenan. Brinda un cuido specifico na e muchanan cu problemanan fisico y emocional. Traha cu e cliente ta keda central. Mayornan y/of e persona cu ta responsabel pa cu e mucha semper wordo involucra den e cuido necesario. Ademas di saminacion y cuido nos ta duna conseho, informacion y sosten na e mucha y su mayornan. Nos meta ta pa duna un cuido profesional y di calidad. Nos ta sostene tur metodo innovativo cu ta yuda den mehora e comodidad pa cu e cliente. Nos ta traha hunto pa tin un departamento organisa cu clientenan interno y externo satisfecho y contento cu e cuido y trato di calidad duna den ambiente agradabel.

FCCA den cooperacion cu Gabinete Mike Eman ta amplia Pinta BoBario

COMO continuacion di e proyecto "Pinta Bo Bario", cual ta un iniciativa di
Gabinete Mike Eman conhuntamente cu FCCA, den cuadro di Renobacion di BoBario,
ta anuncia cu FCCA ta brinda e oportunidad na tur hende cu tin un hipoteca na FCCA pa embeyece nan cas y nan bario durante e temporada di fin di aña. Desde cu a inicia cu e proyecto pa embeyece barionan di Aruba, conhuntamente cu FCCA, BoBario a duna atencion na e casnan di huur den e barionan di FCCA.

Ehempel di esaki ta e barionan Madiki Kavel, Mabon cu a wordo pinta caba y
Sabana Basora y Pos Chikito cu pronto lo ricibi un man di verf. Mirando cu tin hopi peticion di personanan cu tin nan propio cas, kendenan tambe ta interesa pa sea renoba nan cas of verf esaki, segun nos tradicion di fin di aña, Gerencia di FCCA a tuma e iniciativa pa ofrece e posibilidad aki na su clientenan cu tin un hipoteca. Esaki a cuadra totalmente cu e vision di e proyecto BoBario y e Gabinete Mike Eman pa embeyece nos Barionan y nos Pais. Hunto a dicidi cu ta bini cu un campana publicitario, na unda lo invita e pueblo pa probecha di e oportunidad aki y participa den e proyecto pa haci nan cas mas bunita y consecuentemente embeyece nan Bario y nan Pais. Unico cos cu e clientenan cu tin un hipoteca cu FCCA mester haci, ta acudi na FCCA su departamento di credito y aplica pa bin na remarca pa ricibi un suma, cu cual nan por verf nan cas den fin di aña.

FCCA ta pone tur su esfuerso pa aproba e peticion den un



forma rapido pa asina e cliente por cuminsa di inmediato cu e embeyecemento di su cas.

Ta bon pa menciona tambe cu FCCA alabes lo percura pa e cliente reparti su debe di hipoteca den un forma flexibel, sin cu su gastonan ta wordo afecta di forma drastico .

Tanto Gabinete Mike Eman como FCCA den cuadro di BoBario ta spera cu e clientenan lo sa di responde positivo riba e campana aki y contribui na hisa e calidad di bida di tur ciudadano riba Aruba.

E campana aki ta andando caba, lo sigui pa henter e temporada di fin di aña y ta termina dia 31 di december 2010.

BoBario y delegacion di Boomfeestdag

Preparando pa Festival di Planta Mata



DESPUES di simannan di preparacion, e team di Boomfeestdag Hulanda a yega Aruba pa conhuntamente cu e team BoBario traha riba e prome evento di boomfeestdag na Aruba.
Cu cooperacion di diferente instancia di Aruba y Hulanda e evento aki lo bira un realidad.
E intencion ta, pa alrededor di 150 mucha durante e dia aki, planta un mata como muestra di aprecio pa naturalesa.
Ta hopi importante pa educa muchanan desde nan infancia riba e importancia di naturalesa y como parti integral di nan desaroyo. Na momento cu nos mucha- y
hobennan realisa cu vegetacion ta importante pa nos existencia como ser humano, automaticamente e responsabilidad pa cuida nos naturalesa tambe lo bira un prioridad.
Cuminsando for di chikito cu esaki, por inculca un aprecio duradero pa vegetacion y naturalesa den nos muchanan.
E festival di planta mata lo ser teni dia 21 di November proximo pa 10:00 di mainta.
den e bario di Bushiri, na altura di e cancha di basketball situa entre e casnan di FCCA.
Gabinete Mike Eman por medio di e Ministerio pa Asuntonan General a coopera completamente cu e proyecto aki y ta sumamente contento cu e iniciativa bunita aki.

Tanto Gobierno di Aruba como tambe e team Bo Bario lo haci tur esfuerso pa e evento aki no keda na uno ocasional.
Ta invita henter pueblo di Aruba pa ta presente Diadomingo awor na Bushiri na unda cu den cooperacion cu Fantastic Gardens lo percura pa un rato hopi ameno lo duna nos naturalesa tur e atencion cu esaki merece.
Adhunto por aprecia e team di Boomfeestdag kendenan a bini for di Hulanda, den compania di Sr. Raul Gravenstijn di Ministerio pa Asuntonan General.

Price Waterhouse Coopers Jr.Tennis Cu ta cuminsa e weekend aki





DURANTE e weekend nos dilanti lo ta bay tin un toernooi di tennis na Aruba Racquet Club pa muchanan di tur edad. Pa ocho añanan largo e PriceWaterhoseCoopers Junior Tennis Cup ta tumando luga y cada biaha e ta birando mas y mas grandi. E aña aki e competencia lo conta cu un participacion di casi 110 mucha den categorianan di 10 pa 18 aña, casi 40 mucha den categorianan di Mini y 8 aña, tambe pa prome biaha y cu ayudo di FICAP nos ta conta cu 13 muchanan Special. “Sin duda esaki lo ta bay ta un tremendo competencia atrobe, ami ta hopi contento cu e entusiasmo di e muchanan y di e mayornan, ademas lo ta bay tin sigur bon nivel di tennis pa tur esnan cu kier pasa wak e competencia bunita aki durante e fin di siman ya cu lo tin mas cu 350 weganan pa hunga”. Asina a comenta e organisado di e toernooi aki Mr. Jorge Sanchez.
Ban apoya e muchanan, ban pasa un weekend dushi, tin hopi wega interesante pa tur esnan cu ta gusta deporte y cu ta gusta tennis.
Schedulenan di e actividadnan: For di diabierna te cu diadomingo ta hunga e categorianan di 10 te 18, diasabra 5or e muchanan Special ta competi, diadomingo 11or ta Mini-tennis.
Den e potret por mira ora PWC Managing Director Mr. Edsel Lopez ta haci oficial e cuminsamento di e edicion number 8 di e competencia.

Aruba Toastmaster a recibi bishita di Rolande Tobias



E siman aki Aruba Toastmasters Club a ricibi bishita di Rolande Tobias DTM kende ta Lieutenant Governor Marketing di Districto 81 pa Toastmasters International. Area 81 t’e area di Caribe.
Sr. Rolande Tobias a bin Aruba pa discuti cu Directiva di Aruba Toastmasters Club e plannan cu tin p’e oficialisacion di e club aki na Aruba.
E ceremonia oficial lo tuma lugar na luna di december awor. Presente n’e reunion tabata miembronan di Directiva di Aruba Toastmasters Club. Aruba Toastmasters Club t’e prome Club cu a wordo lanta den Caribe na aña 1963. Awor tin mas cu 100 club den area di Caribe.

Diabierna 20 di november

Festival di "Derecho di Mucha" na Playa Pabao

DIASABRA, dia 20 di november, nos ta celebra "Dia di Mucha" na Aruba. Riba e dia aki tambe ta celebra "Dia Di Derecho Di Mucha" internacionalmente. Pa e motibo aki directiva di Centro di Bario Playa Pabao lo duna reconocemento na nos muchanan den un solo actividad na Playa Pabao. E actividad aki ta tuma luga diasabra dia 20 di november y ta cuminsa pa 3'or di atardi y lo termina pa 8'or di anochi. Nos muchanan tin oportunidad pa bula riba trampolin y den dinojump, hunga den luchtkasteel, monster truck, pinta cara participa na diferente wega. Tur esaki sin costa mayornan ni un cen preto. Muchanan ta wordo invita pa bin cu nan trahe di baño pasobra lo bay tin un "waterslide". Pa 6'or lo cuminsa cu un show "Di Mucha Pa Mucha" cu presentacion di scol di bario "Anglo Kleuterschool", Lynette Maduro, "Chaz Dancers" y Mitchell Tromp y hopi sorpresa mas. E prome 500 mucha lo ricibi un recuerdo di e dia aki. Pues diasabra dia 20 di november ta celebra Dia di Mucha y ban duna nos Buchanan reconocimento riba e dia importante aki y laga nos manera un famia grandi asisti na e actividad aki cu nos muchanan na Centro di Bario Playa Pabao. Pues mayornan nos ta warda boso y bin compaña bo yiu na e actividad aki. Por ultimo Directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta informa nos muchanan cu nan a ricibi un e-mail di Sint na unda e ta confirma cu e tambe lo ta presente na Centro di Bario Playa Pabao pa cuminda e muchanan. Un danki di curason ta bay na Vertegenwoordig van Nederland na Aruba y CEDE-Aruba pa nan contribucion na e actividad aki.





Flora y Fauna Cuid'e

English : Crested Caracara
Papiamento : Warawara
Dutch : Kuifcaracara
Scientific : Caracara cheriway

A Master lizard hunter catches its pre-sunset dinner… The Cododo never saw it coming. (Photo: Greg Peterson)

Courtesy: Aruba Birdlife Conservation *You can help save our birds!*

Un biaha mas diseño di

Rossini van Wijk ta gana mihor trahe Nacional pa Hulanda



ISTANBUL, TURKIA - For di Istanbul a yega e noticia cu e representante di Hulanda, Ms Djamila Melcherts, a logra di bay cu e titulo di Best National Costume pa Hulanda durante e Certamen di Miss Civilisation Of The World 2010, cual a tuma luga diadomingo 14/11, na Istanbul, Turkia.

E trahe di Djamila (Oranje Boven) ta un creacion di e Arubiano Rossini van Wijk, cu ultimamente ta diseñando pa varios Missnan cu ta bay representa Hulanda den varios certamennan di Beyesa.

Ya caba ta di 5 bes cu Rossini ta gana es premio aki pa Hulanda.

Riba e potretnan por aprecia e Trahe Ganado, y Djamila Melcherts, representando Hulanda.





Cacho pitbul sin doño ta causa problema den Tanki Leendert

DIARAZON mester a pidi asistencia policial na un cas na Tanki Leendert unda un cacho pitbul a drenta un cura y a morde un otro cacho.
Na yegada polis, a papia cu e doño di cas E.T., naci na Aruba di 32 aña, kende ta bisa polis cu 2.15 di madruga, el a tende su cacho grita, y ora cu el a sali mira, un cacho pitbull tabatin su cacho gara na su garganta.
Cu un palo el a logra bati e pitbull y el a laga su cacho bay.
Polis a busca e pitbull peligroso den becindario, pero no a topa cune.
Pa 6.30 di mainta, polis mester a bolbe bay bek na un otro cas na Tanki Leendert, unda un cacho pitbull ta coriendo rond. Ora cu polis a yega nan ta papia cu e habitante, y nan ta bisa cu ya den madruga nan mester a bin pa asistencia pa un cacho pitbull y por ta cu ta mesun cacho.
Polis a mira e pitbul tabata scuma. Mirando cu no por a haya su doño, polis a yama e experto di cacho, kende a bin y a gare.

Polis a detene un hoben cu trata di trapa dos hoben cu auto y a ser'e pa intento di asesinato

DIARAZON pa 5.30 di atardi, asistencia policial a ser pidi pa un cas na Boroncana, unda un mucha homber a core tras di dos mucha menor di edad pa dal nan cu auto.
Na yegada polis a papia cu e dos muchanan, J.F di 15 y un otro J.F. di 14 aña, kendenan ta bisa polis cu nan a bay cumpra pan pa nan tata na un supermarket ey banda y na caminda nan a mira nan bisiña U.C. di 18 aña, cu kende nan tin problema pa basta tempo.
Nan ta bisa polis cu e mucha homber U.C. a bin riba nan cu su auto Toyota Starlet cu velocidad halto y nan mester a core drenta mondi laga slof atras pa scapa nan bida. Na nan cas polis a papia cu e tata, R. St. J. di 54, kende ta bisa polis cu a muchanan a core drenta cas na careda.
E tata ta bisa polis cu U.C. a yega nan tras te pega cu e cura di nan cas. Polis a papia cu U.C., kende a admiti y a bisa cu ta basta tempo caba e tin problema cu e dos muchanan ey.
Den e auto hunto cu U.C, tabatin dos otro hoben cu ta C.M. di 18 aña y un tal L. Dor cu U.C. a admiti, polis a detene mesora pa intento di asesinato y a confisca e auto. El a keda sera pendiente investigacion.

Muher pata-pata a subi un taxi

UN taxista diarazon anochi 11.30 a para su auto dilanti Warda di Polis na Playa y ta bay paden. E ta bisa polis cu un muher burachi a cana drenta su auto.
Polis a bay tira un bista y a constata cu e muher tabata basta bao di influencia di alcohol, cu e no por ni papia ni cana.
Cu ayudo di algun otro polis, nan a cargu'e y a dun'e un cel gratis, unda el a keda sera pa pasa su buracheria. E muher a resulta di ta J.E., naci na Aruba di 27 aña. .

AWE Mainta
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444



SVb, Banco di Seguro Social ta extende su mas profundo condolencia na Sr. Ron Bieze y su famia cu fayecimento di su tata

Sr. Hindrik Jacob (Henk) Bieze

Hopi forza den e momentonan dificil aki. Cu Sr. Bieze sosega den paz di Señor.

ir. Edwin M. Jacobs
Director

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Laga tur locual ta sperami ta bunita,
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita,
Laga tur locual cu mi laga atrás keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza"

A fayece cristianamente:



Nemencia Tromp
mihor conoci como "Majèjè"
***19-12-1917 †15-11-2010**

Na nomber di su:

Yiunan:
Rolando (Roli) Tromp y sra. y yiunan
Sra. Vda. Thelma Colina y yiunan
Capi Tromp y sra. y yiunan
Karel (Ito) Tromp y yiunan y Lourdes
Jolanda Tromp y yiunan
Sra. Vda. Edwina Jacobs y yiunan
Victorina (Vicky) Boekhoudt y esposo y yiunan
Edwin (Luli) Tromp y yiunan
Sylvia Tromp y yiunan
Hubert (Ibi) Tromp y sra. yiunan
Sra. Vda. Glenda Croes y yiu

Mescos cu yiu: Oscar Martijn

Nuero (a)nan:
Santa Tromp- Gonzalez Joy
Gloria Tromp- Vrolijk
Neta Tromp- Vrolijk
Cadir Boekhoudt
Lourdes Tromp- Maduro

Sobrino y sobrinanan na Corsow y Aruba, Nieto y nietanan na Hulanda y Aruba, Bisanieto y bisanietanan na Hulanda y Aruba, Tataranieto y tataranietanan, Tur compañeronan y verpleegsternan di Huize Maristella.

Demas famianan: Tromp, Ponson, Gonzalez Joy, Colina, Vrolijk, Jacobs, Boekhoudt, Croes, Palm y Els na Corsow, Martijn, Henriquez, v/d Linden, Romero, Haseth, Maduro, Winterdal, Wouter, Toppenberg, Winklaar, Kock, Jeandor, Kelly, Koolman.

Ta invita tur conocirnan pa e **acto di entiero cual lo tuma lugar diabierna 19 di november 2010 di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home despues saliendo pa Sanatana Central na Sabana Basora.**

Polis mester a intermedia pa evita problema mas grandi di pareha

STRAND-POLITIE ta bay na un highrise hotel diarazon madruga pa 1.30, pa un intermediacion.
Na yegada polis ta papia cu supervisor di e hotel, hunto cu un pareha turista cu ta B.H. di 43 aña y L.H.
Nan ta bisa polis cu nan tabata hunto cu un otro pareha den e nightclub ta pasa contento, hunto cu un otro pareha J.y R.
Dado momento e homber S.V., naci na Canada di 52 aña, hunto cu su casa, kendenan ta conoci di J y R. a drenta den e club y a join e grupo.
S.V. a bira fresco cu e casa di L.H., loke a pone cu B.H. a hala su atencion.
A surgi un discusion y S.V. a ofende y hasta a scupi den cara di B.H.
Pa evita problema e pareha H, hunto cu J y R, a bay for di e lugar.
Polis a bay na kamber di S.V. y a papia cune.
E ta bisa cu ta B.H. ta demasiado ~~jalurs y a bira agresivo y a dal'e.~~
Dor di esey nan a bay for di e night-club. Polis a papia cu tur dos y a bisa nan pa evita pa nan topa cu otro, pa no trece mas problema.

Choler drumi sunu den cura di cas

DIARAZON madruga pa 4.30, Polis mester a bay na un cas den Nieuwstraat, unda un choler ta drumi den cura di un cas den trahe di Adam. Ora cu polis a yega nan a topa cu e choler y a core cune for di e sitio.

"Señor ta mi wardador Pues mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde E ta ponemi sosega"
Ps. 23 vers 1 y 2

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fallecimento cristianamente di



Sr. Leonardo Orman
Mihor conoci como
"Bacana of Baliador di Caha di Orgel"
***19- 12- 1925 †15- 11- 2010**

Na nomber di su

Casa: Sra. Angelica Orman-Gamarra

Jiunan: Evaristo (Efe) y Genoveva (Veva)Orman-Vrolijk
Ludwina (Chichi) y Telmo (Chomí)Ras-Orman
Richard (Sha) y Mercedes Orman Valles-Hermoso
Erwin (Flepper)Franklin Orman
Madelien y Otmar Carolus-Stamper na Hulanda

Demas jiunan di crianza
Amigo y Ayudante: Bubu Ras
Nieto y nietanan: Hubert y Antonieta Ras-Booi y jiunan
Peterangelo y MaryJane
Patrick y Julia Ras-Emanuel y jiu Kyle
Gilbert Orman na Hulanda
Jackeline Orman y famia
Gregory Orman y famia na Hulanda
Carlos Orman y Artaiza Fraizer na Hulanda
Omar y Carol Carolus na Hulanda

Ruman: Josefa Lumenier y famia y demas rumannan di crianza

Swa y Cuñanan, Sobrino y Sobrinanan, Primo y Primanan, Ihanan, Comer y Compernan
Compañeronan y trahadornan di Huize Maristella

Demas famianan: Orman, Gamarra, Geerman, Vrolijk, Ras, Valles Hermoso, Carolus, Stamper, Booi, Emmanuel, Fraizer, Lumenier, Mendeszoons, Rodriquez, Croes, Lacle, Wolf, Henriquez, Henricus, Growell, Lopez, Loepstok, Helder, Maduro, Kelly, Gomez, Arends, Thiel, Werleman, Van Cleef, Santiago

Despens anos si den nos tristeza nos por a lubida algun famia

Acto di entiero ta tuma lugar Diasabra 20 di November 2010 na Misa Emaculada Conception na Sta. Cruz. Después saliendo pa Santana Catolico na Sta. Cruz. For di 2'or pm e restonan mortal di Bacana lo ta reposa den Misa.Emaculada Conception.

Lo bai tin un box disponibel na Ad Patres y den Misa pa un donacion pa Huize Maristella



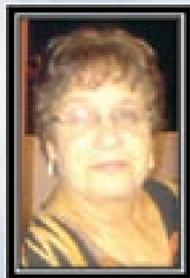
AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 842299 - 934344
Family owned and operated



Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi Wardador, pues mi no tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde E ta ponemi sosega. Salmo 23

Hopi agradecido pa locual e a significa pa nos, y sorprendi pa su fayecimento inespera,
nos ta participa morto di nos estimada esposa, mama, wela, hijastra, ruman, tanta, cuña, comer, suegra, prima, amiga:



Sra. Filomena Rosa Maria de Cuba - Wever
mihor conoci como "Mena"
***23-11-1945 - †12-11-2010**
miembro/voluntario di Centro Kibrahacha, Grupo Monarka, Federacion Organisa (pa) Representa Stoma - clientenan (di) Aruba - FORSA
Na nomber di:
Su estimado esposo: Ambrosio "Chito" de Cuba
Su yiunan: Lucien y esposa Miluska de Cuba - Franken
Ivania de Cuba y partner Niels Peters na Hulanda
Su nietonan stima: Shawn, Shannon y Indy na Hulanda
Su rumannan: Pancho Wever, esposa Carla y yiunan
Epi Wever, esposa Glenda y yiunan
Wichi Wever, esposa Dita y yiunan
Mimi Wever, esposa Diana y yiunan
Chichi Delaney - Wever, esposo Chebito y yiu
Chita Vloet - Wever, esposo Chris y yiunan na Hulanda
Mau Wever, esposa Agnes y yiunan na Corsow/Hulanda
Chinto Wever, esposa Ingrid y yiunan
Booshi Wever, esposa Marlyn y yiunan
Su madrastra: Sra. Vda. Celestina "Tina" Wever - Almary
Su tanta: Sra. Vda. Rika Wever - Croes
Su tanta di respet: Sra. Vda. Carmelita Bergevoets - Wever
Su swa- y cuñanan: Sra Vda. Chichi Haayen - de Cuba y yiunan
Sra Vda. Mari de Cuba - Wever y yiunan
Maxi de Cuba y yiunan
Asie y Bram Jouvenaar - de Cuba
Sra Vda. Vilma de Cuba - Maduro y yiunan
Mando y Bien de Cuba y yiunan
Sra Vda. Melinda Kock y compañero Eric Maduro y yiunan
Imelda y Juan Werleman - de Cuba
Lacho y Ecmilda de Cuba - Kock y yiunan
Rudy y Rosaria de Cuba y yiunan
Su suegranan: Sra. Betty Vreugd - Boekhoudt y esposo Gino
Sra. Gon y Ton Peters - van Exel na Hulanda
Su sobrinanan stima: Melissa, Raiza y Taiza Wever
Su demas sobrino- y sobrinanan stima
Su primo- y primanan, amigo- y amiganan, bisiñanan, ihanan y conocirnan.
Demas famia: de Cuba, Wever, Schwengle, Franken, Peters, Scatliffe, Thijsen, Croes, Tromp, Arendsz, Delaney, Vloet, Janga, Semeleer, Boekhoudt, Vreugd, Rafini, v/d Linde, Haayen, de Kort, Kock, Werleman, Maduro, Henriquez, Tobel, Tromp, van Exel, Jouvenaar.
Acto di entiero lo tuma lugar diasabra, 20 di november 2010, di 2'or pa 4'or di atardi na misa Cristo Rey na Brazil, y despues saliendo pa santana catolico na San Nicolas.
Ta ricibi condolencia diabierna, 19 november 2010, na Funeraria Aurora, Cumana nr. 76 for di 7'or pa 9'or pm.

TERENO NA PLAYA

3 Percela Eigendom
1 (1-K.) di 614m2
1 (1-H.) di 691m2
1 (1-I.) di 686m2

AFL 165,00 P/M2
Pa cumprado serio
Tel: 582-2188

TA BUSCA

Ta busca urgente un persona cu por drecha un machine di ehercicio. (Treadmill)

Por tuma contacto na 730-0512

Quality
MOVING & TRANSPORT
cell: 594-1550 / 594-1826
Muda sin dolor di cabez.
Esta facil,Moving is hard.
Let us do it for you
We are small, but we can handle them all!!

Boutique Keyla
Paradera 84. Tel: 582-1164 / 593-1189



Nos ta ofrece
Paña size small te cu 3x
Pa hoben te cu hende grandi di bon gusto
y pa tur ocasion. Nos tin layaway plan.

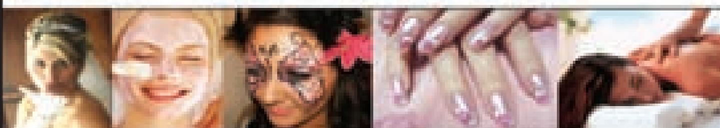
TROPICAL RADIATOR



E MIHOR SERVICIO, E MIHOR CALIDAD,
E MIHOR RADIATOR, I E MIHOR PRIJS
FOR ALL YOUR RADIATORS NEEDS!!!
YOU NAME IT WE MAKE IT !!!!

CAYA G.F. BETICO CROES #248 ORANJESTAD - ARUBA
TEL/FAX 297-5821802 CEL. 5923661/7379999

Mafe Estilos
BEAUTY SALON



* Bridal Hairstyles, Graduation, Sweet 15-16, Holy Communion and any other special occasion.
* Make-Up
* Hair dye, cut, highlights, bleach and more
* Manicure & Pedicure, acrylics, acrygel, design
* Full body relaxation massage

Our specials:
* Wash, Blower, ironing : 25 Afl.
* Full treatment special of 1 hour and a half : 60 Afl.
* Make-Up pa Pasco, Aña Nobo, Carnaval : 25 Afl.

Papilon 53-A Sta. Cruz (Rowigini's)
Tel: (297) 734-1618 / (297) 561-2299
Email: mafe3oduber@yahoo.com

PINOCCHIO
Kerkstraat #16 - Tel: 582-2266

NOS TIN SCHOMMELSET
Afl.650=

PINOCCHIO Tel:582-2266 / 564-1977

BULA JUMP

PA TUR FIESTA
PA MUCHA
YAMA
5923523 / 5838769

SEASONS
OFFICE - SCHOOL - GIFTS & MORE

Caya G.F. Betico Croes 63
Oranjestad, Aruba, P.O. Box 5179
Tel: (297) 582-6367 Fax: (297) 582-6467
email: seasonsandmore@hotmail.com

A recibi mead padfolios nobo tur size y office supplies. Tambe cartolina, blaas y crepe papier.

Animal Rights Aruba

EMERGENCY PHONE NUMBERS

Veterinary Services: 585 0400 — Pick up of injured animals or animals to be euthanized

Contreras Veterinary: 587 0917, 587 4467, 993 0404

Wayaca Clinic: 582 1720

Weekend emergency: 911 — Advise which doctor on call

Animal Shelter: 582 1623 — Last resort

Serlimar: 584 5080, 584 6152, 584 6456 — Pick up dead animals

We save, we care, we educate!

E.H. ALUMINIUM EXPERT

PORTA, BENTANA, HEKWERK
PA CAS Y PA NEGOSHI, INSTALACION
DI GLAS Y REPARACION GENERAL

Nos ta cumpli sigur !

Contact:
Ermelyne Hoevertsz
Seroe Patrishi 14D
Tel: 742-1800 Fax: 583-0960
email: aluminium.expert@gmail.com

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica Paradera
Pariba di Brug: Botica

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr.
Pariba di Brug: dr.

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444,
E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600.
ABONEMENT Afl.25,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

Start di ultimo actividad di dam pa aña 2010



DIARANSON awor dia 24 di november, Club di dam Arowak ta bay start cu su ultimo actividad pa aña 2010. Nos ta bay organisa un torneo rapido di dam cu lo bay dura 4 siman. Nos ta cuminsa cu e prome rond dia 24 di November pa 8:00 di anochi.
E di dos rond lo start pa 10:00 di anochi.

Dia 1 di December e di 3 y 4 rond lo wordo hunga pa respectivamente 8:00 y 10:00 di anochi.
Dia 8 di December, nos ta hunga e di 5 y 6 rond.
Y e final lo wordo hunga dia 15 di December.

Cada hungado ta haya 20 minuut di tempo basico. Y adicional despues di cada hugada, cada hungado ta haya 10 seconde extra.
Dus si un wega dura 60 zet, cada hungado a haya e ora 30 minuut di tempo.

Pa e personanan cu a termina na e prome, segundo y tercer luga, Club di dam Arowak ta duna un macutu di Pasco.
Tur hende ta bon bini na e ultimo evenemento di dam aki. Tur e weganan ta wordo hunga den nos club na Nieuwstraat 11, na Playa.

Pa inscripcion por yama e siguiente personanan
Octavio Croes cel 594-5590, Rolin Croes cel 593-6817, Cesar Marquez cel 564-2924,
Of por inscirbi dia 24 di november mes entre 7:30 y 8: 00 di anochi.

Labco
MEDICAL / HOME HEALTHCARE
24 Hours Services!
RENTAL/SALE of Medical & Home- Healthcare
* Wheelchaires * Oxygen Concentrators/Cylinders
* Beds
* Walkers
* Bathchair
* Commodes
* Crutches / Canes
Difficulty Walking
Rent a portable electro scooter
(Fits in all cars, trucks, 41lbs).
Tel: 582-6651 Fergusonstraat #52, Dakota

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Pensa e cosnan bon. Bo kier basila den amor i al final bo ta sali pèrdí si bo no tuma e sentimentonan na serio

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Bo palabra sabí, directo i convinsente ta lagábo resolvé efectivamente tur conflicto. Probechá e dia pa pone e cosnan na su lugá i aclará cosnan bruá di bo bida.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Últimamente bo tabata di un banda pa otro sin tuma descanso. Probechá lo mihór bo tempo si bo ta organisá for di tempran i mantenébo fiel na bo plannan.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Algo cu a keda incluso di bo pasado ta ripití pa awor bo duna e solucion. Sea deligente den bo cosnan importante di haci..

Leo 21 Jul - 20 Aug
No malgastá bo energia i purba convensé otronan. Permití cu sea ta e tempo lo dunábo e rason.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Bo interes ta consentrá den bo trabou. Ta momento di actua i di hasi proyectonan. No tene miedo di mustra bo ideanan.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Si bo no ta na gusto cu loke bo ta realisá, bo ta sentibo frustrá i amargá. Ta momento di comunicá cu otronan. Busca e personanan cu ta compartí bo ideanan.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Bo imaginasion ta exaltá pa loke ta bon momento pa pone na marcha e proyecto. Hasi e intento y esfuerzo bo ta logra e éxito..

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Bo confiansa, bo aparensia i bo energia renobá ta e combinacion perfekto pa bo éxito. E ayudo familiar i amistad no ta falta.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Bo opinion ta awor hopi balorá. Bo ta wòrdo reconosi den bo trabou. Discusionan constructivo ta lagábo logra loke bo ta deseá.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Dera e pasado i biba plenamente e momento presente. Tur loke yega na bo bida ta dunábo un lès.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Asuntunan di famia cu mester ser discutí ta bon aspectá. Busca unda bo por establesé, sintíbo sigur, felis i pone tur bo empeño pa logra nan.

Pieche's Sherbet
Pieche's Yoghurt
Pieche's Ice Cream
Pieche's ta invoca riba Ice Cream di sabornan Tropical, traha cu Fruta Fresco. Tambe nos ta invoca riba Ice Cream y yoghurt sin Sucu, pa consumidornan riba dieet of diabeticonan.
PA PEDIDO POR TUMA CONTACTO CU
TEL: 588-7871
UN BEZ PURBA
HUHHMMMM
NO TIN PA IQUALA

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 19 november 2010

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.73	1.75	1.77
Engelse Pond Sterling	2.79	2.85	2.90
Zwitserse Frank per CHF. 100	180.16	180.88	181.68
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	211.80	213.74	215.88
Euro per XEU. 100	240.86	243.06	245.50

BANCO DI CARIBE ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Minister Dr. Richard Visser:

Ta importante pa sigui promove mas movecion









DESDE cambio di gobernacion por sinti e cambio drastico den maneho di Salubridad Publico y den Deporte na Aruba. E liña cora ta e maneho di promove mas movecion y miho nutricion bou di un y tur riba nos isla. Separa di ta bon pa salud di pueblo, Gabinete Mike Eman ta convenci cu un pueblo saludabel lo haci menos uzo di AZV tambe.

Minister Dr. Richard Visser a prepara un plan desde algun aña pasa y cu awor e ta poniendo den ehecucion. For di momento cu el a tuma maneho di Salubridad Publico y Deporte bou di su encargo, mesora por a nota un aire nobo ta supla den e dos ministerionan aki. "E plannan awor ta den full ehecucion y pueblo mes ta nota cu poco poco nos ta moviendo mas", asina Minister Dr. Richard Visser a duna di conoce. E ta referi na su plannan manera Ciclovia y awor e evento di Tai Chi Society dilanti edificio di Bestuurskantoor e siman aki.

Den oranan trempan di mainta, e mandatario y su conseheronan a uni hunto cu miembronan di Tai Chi Society pa hunto move riba ritmo di Tai Chi. "Ta importante pa tur hende move 60 minuut pa dia, di nos muchanan te na nos grandi nan y den esaki Tai Chi por ta un opcion", segun e mandatario a duna di conoce. E ta kere cu haciendo e tipo di ehercicionan asina bo ta tene bo curpa pero tambe bo mente den condicion.

Dor di organisa un evento dilanti pleno Bestuurskantoor y cu tur e autonan pasando ey dilanti rumbo pa scol of trabou ya ta manda un señal na comunidad di e rumbo cu e Gobierno aki kier hiba nos salubridad publico. Mas movecion den pueblo lo traduci su mes na caminda pa un pueblo mas saludabel y mas fit. Minister Dr. Richard Visser a sigura cu e intencion ta pa organisa mas di e tipo di eventonan asina den e simannan nos dilanti, den cual e enfoke ta keda riba mas movecion y comemento saludabel.



Amazonia Churrascaria ta anfitrion di un reunion di Kiwanis

AMAZONIA Churrascaria tabata honra di por ricibi e club di servicio local na ocasion di su reunion di cena di negoshi. E Kiwanis Club of Palm Beach ta reuni semanalmente pa papia tocante su actividadnan di recauda fondo, y tambe ocasionalmente ta come na un di e isla su establecimentonan fini, probechando di e oportunidad pa descansa y relaha y keda informa riba e topiconan di interes den nos comunidad.

E sala di bar na Amazonia Churrascaria tabata perfectamente prepara pa acomoda e grupo di comerciantenan local, kende nan a tende di nan orador invita Freddy Kelkboom, kende a papia tocante Reciclahe na Aruba.

E reunion tambe a finalisa e Kiwanis Auction Night binidero cu lo tuma luga riba dia 20 di November, cual lo ta un anochi elegante diseña pa recauda fondo pa un cantidad di proyecto, entre nan, e campaña di conscientisacion di car seat di mucha.

E gauchonan y waiternan amabel a presenta un parada di carni prepara riba grill, a yena glasnan, y a cumpli cu tur peticion special, mientras cu e reunion sumamente disfruta, cual a cuminsa cu e Himno Nacional y e Innovacion di Kiwanis, a pasa door di e agenda y despues a termina.











Representantenan di UNESCO na Aruba pa sondea posibilidad pa Aruba bira un "biosphere reserve" di UNESCO





RECIENTEMENTE tabata na Aruba sr. Everton Hannam, encargando di UNESCO pa e programa "Man and Biosphere" pa e region di Caribe, hunto cu sra. June-Marie Mow Robinson, kende ta "Programme Specialist" di UNESCO riba tereno di Biosphere Reserves.

Nan bishita tabata consecuencia di un intento aña pasa di UNESCO Aruba pa asina Aruba por tin un sitio manera p.e. Parke Nacional Arikok of cualkier otro bioesphera na Aruba riba UNESCO su lista di Biosphere Reserves.

Durante nan estadia na Aruba nan a hiba, conversacion cu Parke Nacional Arikok, Stimaruba, Ministro encarga cu cultura y asuntonan di UNESCO, Minister Michelle Hooyboer-Winklaar y tambe Minister encarga cu infrastructura, Minister Benny Sevinger.

Den forma detaya nan a splica e importancia y proceso pa por logra e meta aki.

Den tur conversacion nan a ser compaña pa Secretario General di UNESCO Aruba sr. Jimmy Oduber.

Mester bisa cu ambos representante di UNESCO a keda hopi satisfecho cu nan bishita cerca nos mandatarionan cu tambe ta mira e importancia pa Aruba den e caso aki. Tambe nan a keda impresiona cu locual nan por a mira y tende na Parke Nacional Arikok. Parke ya pa casi 80% ta cumpli cu tur rekisito necesario pa por bira e prome UNESCO Biosphere Reserve di Aruba y e prome den Caribe Hulandes. Ademas den e resto di Caribe ta masha poco isla tin algo similar.

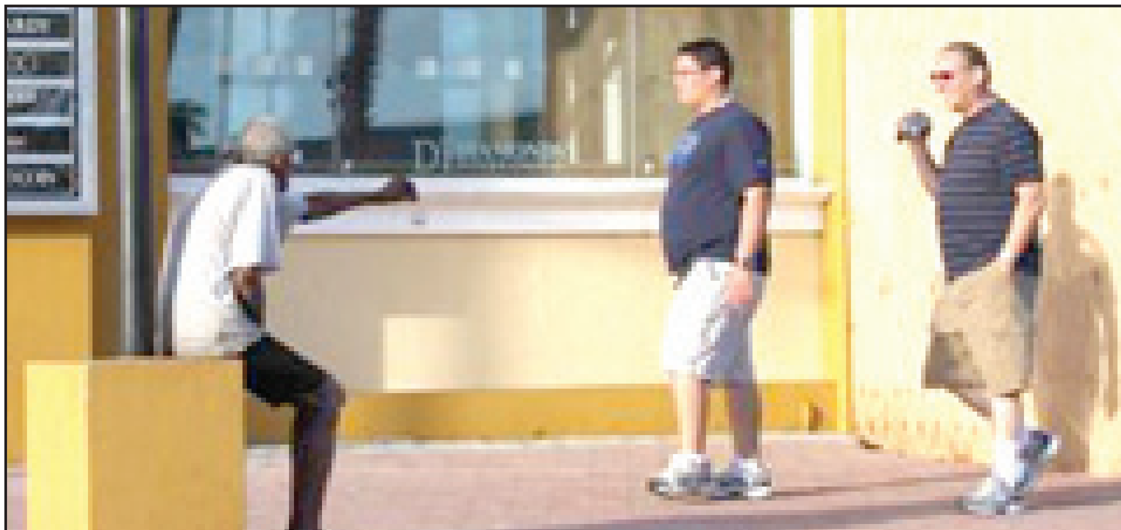
Fuera di Parke Nacional Arikok, nan a bishita tambe Spaans Lagoen y Bubali Plas como posibel sitio pa bay riba e lista. Interesante tabata pa tende di Minister Sevinger cu Spaans Lagoen lo bay forma parti di e parke marino di Aruba.

Minister Sevinger a propone pa involucra e comision existente di "Climate Change" pa asina evita tardansa innecesario.

Sr. Diego Marquez di Parke Nacional Arikok a ricibi for di e representantenan di UNESCO e formulario pa yena pa asina e proceso por cuminsa. UNESCO Aruba den cooperacion cu gobierno, lo haci tur lo posibel pa por logra esaki y asina duna Aruba un reconocimento mas den e mundo di UNESCO. Durante Su ultimo dia di bishita na Aruba, e representantenan di UNESCO a tene tambe un reunion cu e Comision Nacional di UNESCO Aruba.



Ta ki dia e cosnan aki lo stop ?



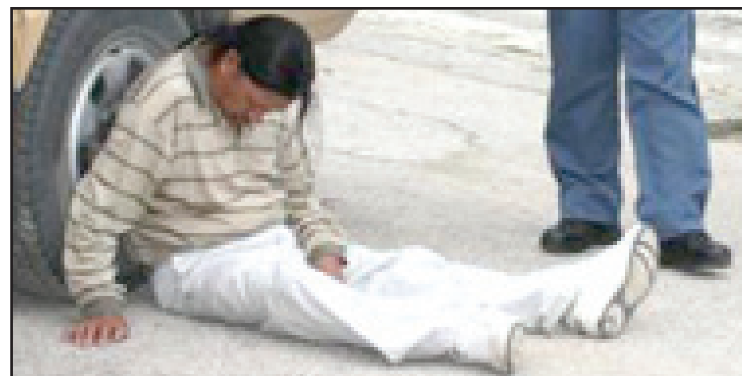
DIAHUEBS mainta a drenta diferente keho di parti di turistanan crucero cu ta reclama e molester, mahos bista, y e frescura di e chollernan. Diahuebs mainta ta comosifuera e choller mester molestia tur turista cu pasa su dilanti. Ta for di mainta tempran el a inicia cu su actonan di mahos bista pero aparentemente na e oranan ey no tabata tin polis suficiente na playa pa atende e caso aki. Unda polis a keda? Ta un patruya so tabata tin riba caya? Unda e cambio priminti a keda ???

Choller "Djaka" a bira malo e tabata keha di hopi dolor di cabes y barica



DIAHUEBS mainta a drenta informe cu un choller lo a bira hopi malo y ta keha di hopi dolor, a dirigi polis na e sitio. Na yegada ta trata di Abel Milano cu tabata keha di hopi dolor na su barica y cabes. E agentenan a solicita presencia di un ambulance, e ambulans a nota cu Abel no tabata mustra mucho bon y a dicidi di hibe mesora na Hospital.

Polis a bay atende Ecuatoriano pata pata burachi





DIAHUEBS merdia a drenta informe di cu tin un homber pata pata burachi drumi banda di un auto staciona dilanti di Colegio Frere Bonifacius, mirando cu ta net birando ora cu scol ta bay caba polis a bay di biaha. Na yegada a bin encontra cu un Ecuatoriano pata pata nan a lante for di eybao y a bay hibe su cas.